

HET VISSERIJBLAD

35e jaargang — Nr. 39 — Vrijdag 26 sept. 1969 — Verschijnt wekelijks — Prijs 20 fr.



CASINO KURSAAL OOSTENDE

NIGHT-CLUB

„LA CHAMPAGNE”

Zaterdag 27
en zondag 28 september
van 22 uur af :

GUY PERROT

Humorist - Imitator

MERINO COSTA

Y SU ORQUESTA

Franz André :

piano

DE DIREKTIE VAN HET CASINO-KURSAAL MELDT AAN ZIJN GEACHT KLIENTEEL DAT DE NIGHT-CLUB „LA CHAMPAGNE”, WEGENS VERANDERINGSWERKEN, GEDURENDE DE MAAND OKTOBER, ZAL GESLOTEN ZIJN. HEROPENING: ZATERDAG 1 NOVEMBER TE 22 UUR.

LEESZAAL

Dinsdag 7 oktober te 20 uur :
„Amitiés Françaises”

„L'ART DE
L'AFRIQUE NOIRE,
MIROIR D'UNE
CIVILISATION”

Conferentie met films

Door

MAX - POL FOUCHET

Inkom : 50 fr.

Abonnement

voor 5 conferenties :
200 fr.

Inlichtingen en
locatie :

Sekretariaat

„Amitiés Françaises”

Tel. : (059) 772.34

Voor alle inlichtingen :

Casino-Kursaal Oostende

Tel. : (059) 751.11

(5981W—3812N—6730V)

DRANKZUCHTIGEN

Voor U is nog redding

Alkoholisten en/of hun familieleden die wensen inlichtingen te verkrijgen over de A.A. werking, kunnen zich ofwel persoonlijk wenden ofwel schriftelijk tot :

A.A., Wapenplein 15, Oostende
Voor het kustgebied :

Alle inlichtingen te Knokke in de Fincentlaan 10, van 18 tot 19 uur, alsook Postbus 10, Knokke.

Voor Blankenberge : Groep A.A. Postbus Uitkerke 1.

Alle inlichtingen worden gegeven in volstrekte geheimhouding.

(3653W—9805N—6319V)



ACCUMULATOREN
NICKEL - CADMIUM
van hoogstaande kwaliteit

vervaardigd in Zweden

VERLICHTINGSBATTERIJEN STARTBATTERIJEN ZOEKLICHTEN VOOR VAARTUIGEN

- draagbare lantaarns en zoeklichten
- signalisatielichten
- boeilichten
- flikkerlichten

ALLEMAAL UITGERUST MET DE BATTERIJEN



VRAAG INLICHTINGEN BIJ

s.v S.C.A.P.

EDW. ANSELELAAN, OOSTENDE

Tel. (059) 808.20

(6224V)

HOOGWATER- BOEKJES 1969

te verkrijgen

In alle boekwinkels

Bij alle
dagbladverkopers

Voor grote
hoeveelheden

Drukkerij
Nieuwsblad van
de Kust

H. Baelskaai 30,
Oostende

Tel. 777 13 - 777 14

Kostprijs 12 F

(4331W—1287N—6143V)

VOOR

NIUWBOUW

EN

HERSTELLINGEN

VAN

SCHEPEN

N.V.

BELIARD- MURDOCH

(5007V)

Te Koop

VISSERSVAARTUIG 0.351, stalen romp, lengte 17 m., breedte 5,352 m., holte 1,90 m., bruto tonnemaat 29,63, netto tonnemaat 7,29, merk motor ABC, PK 20C, Bouwjaar 1968. Voor bezichtiging zich wenden tot Industriële des Pêcheries, Slipwaykaai 2, Oostende. Telefoon : 718.64. Voor onderhandelingen zich wenden tot Mr. Van Ooteghem, Pr. Stefanieplein 43, Oostende, telefoon : 757.49. (3728N—6726V)

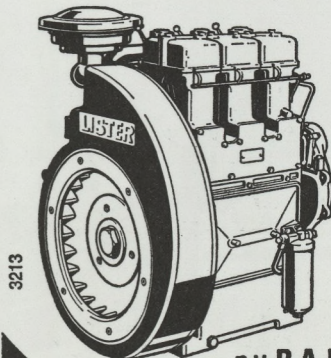


DIESEL MOTOREN VOOR ALLE
INDUSTRIELE EN MARINE TOEPASSINGEN

van 3 tot 2000 p.k.

Raadpleeg ons voor :

Generatoren - Autotruck -
Industriële tractoren -
Motorpompen - laders -
elevatoren - Transpaletten.



A HAWKER SIDDELEY COMPANY

n.v. R.A. LISTER

51, Pepijnstraat - Landen
Tel. : 011/820.35 - 829.96

REDERS,

LEEST
HET VISSERIJBLAD

VISSERIJTREFFEN OP INTERNATIONAAL VLAK

Op 15 en 16 september II. greep de twintigste vergadering plaats van de Westeuropese Visserij Konferentie (W.E.F.C.).

De Duitse redersberoepsverenigingen traden dit jaar op als gastheer, zo werd dit internationaal treffen gehouden te Berlijn.

De beroepsverenigingen van de hiernavolgende landen waren aanwezig : België, Duitsland, Denemarken, Frankrijk, Engeland, Schotland, Nederland, Noorwegen, Portugal, Spanje en Zweden.

Voor België waren het de hh. Bauwens en C. Menu, respectievelijk voorzitter en ondervoorzitter van de Rederscentrale, welke tegenwoordig waren.

Het was de h. Hubl, voorzitter van het Verband der Deutschen Hochseefischereien e.v., die tot voorzitter van de konferentie werd aangeduid.

In zijn openingsrede herinnerde de h. Voorzitter eraan dat het de 20ste vergadering was van de W.E.F.C. en bracht hulde aan de stichters, de hh. Croft Baker (Engeland), Sarraz Bournet (Frankrijk), Kiewit de Jonghe (Nederland) en Lucien Decrop (België) welke in 1948 niet enkel het initiatief namen te trachten de visserijproblemen welke de Westeuropese visserijlanden betreffen, gezamenlijk op te lossen, maar er eveneens naar gestreefd hebben — en in gelukt zijn — alle betreffende landen te verenigen.

Zo sloten in 1950 Denemarken, Noorwegen en Zweden eveneens aan, later gevolgd door Spanje, Portugal en West-Duitsland.

— □ —

De agenda van de konferentie stond voornamelijk in het teken van het geven van een grotere waarde aan de visserijprodukten, door meer aangepaste afzetmogelijkheden.

Er werd vastgesteld dat de techniek van de visserij er in de laatste jaren bijzonder was op vooruitgegaan, onder ander door de detectie-apparaten, de moderne vangtechnieken en de bewerkingen aan boord.

(Vervolg blz. 2)

BERICHTEN VAN DE REDERSCENTRALE

GEEN SPROTOPVANGREGELING

Naar aanleiding van de vergadering die vorige week plaatshad inzake het al dan niet tot stand brengen van een sprotopvangregeling heeft het Dagelijks Bestuur van de Rederscentrale beslist, gezien de verscheidenheid van gedachten en de wens van het grootste gedeelte van de sprotopvangers, dit jaar geen sprotopvangregeling toe te passen.

Het Bestuur behoudt zich evenwel het recht voor hierop tijdens het sprotseizoen terug te komen, al naar gelang de economische toestand in het kader van de E.E.G., de weersgesteldheid of onvoorziene gunstige afzetmogelijkheden.

HET BESTUUR

NATIONAAL VERBOND DER VISVENTERS EEN WELZIJN VOOR VISSERIJ

Wanneer men ter vismijn van Oostende dagelijks de verrichtingen nagaat, dan komt meer en meer aan het licht dat de Rederscentrale geen ongelijk heeft gehad, zich daartegen te verzetten, toen enkele tijd geleden van bepaalde zijde werd voorgesteld de aankopen door de leurhandel uit te schakelen.

Weliswaar staan we in een grootmarkt, maar meer en meer komt men tot het besef dat de moderne leurhandel zoals hij thans door dit verbond werd georganiseerd voor de visserij en voor de visetende bevolking een weldaad is.

Voorzitter Albert Nieuwenhuysse en zijn bestuur laten immers niets onverlet om werkelijk vispropagandisten te worden tot in de verste hoekjes van ons land.

Dank zij hun steeds sterkere organisatie, wordt deze soort handel voor de visserij een weldaad en hebben zowel de groothandel als de winkelier in het binnenland onrechtsrteeks een groot voordeel aan hun werking.

Niet alleen zien hun kamionetten er zeer aantrekkelijk en netjes uit maar overal ziet men ze langs de wegen publiciteit maken met MEESTAL eigen middelen om het visje ingang te doen vinden

Dat ze het vaak zeer lastig hebben, en te strijden met allerlei onbegrip van gemeentebestuurders en bekrompen viswinkeliers, is een feit.

We stellen echter vast dat in tegenstelling met de visgroothandel dit Verbond tot een prachtige organisatie is uitgegroeid waar er stelselmatig gewerkt en vergaderd wordt. Lessen worden gevolgd van beroepsorganisatie, wetten worden bestudeerd, visronden worden uitgestippeld en betracht wordt de verbruiker levend verse vis te leveren.

Nog te veel kleine winkeltjes zijn er immers waar groenten, fruit en vis worden verkocht in onhygiënische omstandigheden. In hun doel vooral volksvis te verkopen aan schappelijke prijzen in de meest aantrekkelijke voorwaarden zijn ze reeds ten zeerste gelukt.

Daarom verdienen ze niet alleen de steun van de reders maar van de Openbare Overheid en in de eerste plaats ter vismijnen van de kust zelf.

De propagandakommissie voor visverbruik moet het hebben van hen en van de lessen door onze lesgeefsters gegeven. Want overal waar we gaan, stellen we niet alleen vanwege de viskleinhandel of winkeliers een grote onverschilligheid aan de dag, maar bij velen nog het idee dat het voldoende is één dag vis te verkopen. We zien reeds vishandelaars de dinsdag vertrekken met verse vis. Hun propaganda is die vis de volgende dag te zien verbruiken en het is met hen en door hen dat het visverbruik te lande niet is achteruitgegaan na de afschaffing van de verplichte visdag

Dank zij een betere coördinatie kan de propagandekommissie voor meer visverbruik tijdens de organisatie van lessen in gemeenten door hen aangewezen veel meer praktisch nut bereiken.

We zijn overtuigd dat de Overheid, de kommissie en de reders meer en meer de werking van voorzitter Nieuwenhuysse en zijn bestuur zullen begrijpen. Deze voorstelling moet leiden tot een beter begrip, beter samenwerking en het uitschakelen van afgunsten meestal het gevolg van een ongezonde concurrentiegeest.

Door allen die bij de leurhandel betrokken zijn, wordt zulks meer en meer begrepen en dat kan ons slechts verheugen daar het niet alleen ten goede komt aan de leurhandel, maar aan de viswinkelier, de visgroothandelaar en de ganse visserijgemeenschap. We hebben gemeend daarop te wijzen na meer van dichtbij de werking van dit Verbond te hebben gevolgd en geapprecieerd. Heren visventers gij verricht goed werk. Uw werking is lovenswaardig.

Meer kunnen we er voorlopig niet over zeggen.

P. VANDENBERGHE

VISSERIJTREFFEN OP INTERNATIONAAL VLAK

(Vervolg van blz. 1)

Spijtig genoeg heeft het distributie-apparaat dezelfde evolutie niet gekend. Meer zelfs, de verantwoordelijken der vroegere distributiekanaalen hebben alle initiatieven uit hun handen laten nemen.

Hoe ook, stabilisering van voor de visserij rendabele prijzen kan maar bekomen worden door een harmonisering tussen produktie en afzet.

Verschillende procédés worden tot dit doel uitgewerkt.

De twee voornaamste zijn :

- 1) door een politiek van slopen, de minst rendabele schepen uit het bedrijf trekken, teneinde de aanvoer te verminderen;
- 2) de uitvoer door allerlei middelen (lees subsidies) aanmoedigen, teneinde op eigen markt een hogere, dus rendabeler prijs te bekomen.

Deze gesubsidieerde uitvoer gebeurt natuurlijk op de rug van de buurlanden, en verplaatst dus maar de mogelijkheid. Waarbij het best mogelijk is dat het getroffen buurland dezelfde methode gebruikt, hetzij als vergelding, hetzij als enige uitweg.

Hoe ook, alle afgevaardigden waren akkoord dat de uitvoer niet storend mag zijn, en dat een eerste — maar zeer gewichtige stap — zou zijn een overeenkomst uit te werken die aan dit euvel verhelpt.

Deze hoofdbekommernis heeft dan ook praktisch de hele zitting van de 20ste vergadering van de W.E.F.C. in beslag genomen.

Na soms zeer scherpe uiteenzettingen en replieken, soms met een lichte dreiging, bekwamen volgende gedachten het akkoord van de meerderheid der afgevaardigden :

- 1) iedere inspanning zal gedaan worden in de markten van de landenleden van de W.E.F.C. om minimumprijzen in te stellen en te harmoniseren op een economisch redelijk peil;
- 2) bij rechtstreekse landing in een haven van gelijk welk andere W.E.F.C. land zullen de in deze haven in voege zijnde minimumprijzeregelingen geëerbiedigd worden;
- 3) de ondertekenende visserij-organisaties zullen naar andere W.E.F.C.-landen, geen vis uitvoeren welke van enige uitvoersubsidie genoten heeft, tenzij naar die landen welke een lagere minimumprijs hebben.

In dit laatste geval mag de uitvoersubsidie niet groter zijn dan het verschil tussen de wederzijdse minimumprijzen.

Voor die landen, waar geen minimumprijzen bestaan, zal voor toepassing van bovenvermelde paragraaf, de minimumprijs aanzien worden als zijnde zero.

Met uitzondering voor Portugal, welke zich onthield, en Noorwegen welke een bedenktijd van drie maanden vroeg, werd bovenstaande tekst door alle afgevaardigden aanvaard.

Het aanvaarden van deze overeenkomst is vanzelfsprekend zeer belangrijk, en zeker de belangrijkste beslissing welke op louter bedrijfsvlak ooit werd getroffen.

Deze eerste stap laat ten andere ook toe in de toekomst andere, misschien nog meer bindende overeenkomsten te treffen.

Na de andere punten van de agenda afgewerkt te hebben, was het dan ook niet zonder reden dat de Voorzitter deze Conferentie als geslaagd kon bestempelen.

Om te bewijzen welk belang Duitsland aan deze W.E.F.C. hechte mogen wij aanhalen dat alle deelnemers ontvangen werden door de heer Klaus Schütz, regerende burgemeester van Berlin.

Om te eindigen moeten we betuigen dat de Duitse redersberoepsverenigingen welke met de organisatie van de W.E.F.C. belast waren, dit perfect hebben gedaan, en zich uitnemend vriendelijk en gediensstige gastheren hebben getoond. Dergelijk treffen verhoogt zeker het begrip van alle bij de visserij betrokken landen.

Onderzoeksraad voor de Zeevaart

Dinsdag jl. kwam, na een eerder lange periode van gerechterlijk verlot, de Onderzoeksraad voor de Zeevaart opnieuw bijeen te Oostende, onder het voorzitterschap van de heer Vandercruyssen. Verscheidene zaken stonden op de rol, waaronder vier uitspraken, twee vorderingen door Rijkskommissaris Bentein en tenslotte een paar voortzettingen.

Onder deze voortzettingen fungeerde o.m. de zaak van het vergaan van de Z.212 „Rita Rudi” op 20 april jl., die reeds tijdens een vorige zitting werd behandeld. Toen bleek inderdaad dat bepaalde zaken biezonder duister waren, en verscheidene tegengestelde verklaringen van de bemanningen de Raad ernstig aan het twijfelen brachten.

Terzake wordt schipper-eigenaar Bernaert aan een nieuw onderzoek onderworpen, meerbepaald in verband met het aantal zeekekransen aan boord van de „Rita - Rudi”. Waar hij in een vorig onderzoek gewag maakte van twee zeekekransen, spreekt hij thans van drie zeekekransen, terwijl zeevaartinspekteur Dely zelf spreekt van vier zeekekransen, één aan bakboord en drie aan stuurboord. Deze laatste werd als getuige opgeroepen. Gezien het echter reeds anderhalf jaar geleden is dat voornoemde een schouwing deed aan boord van de „Rita-Rudi” kan hij zich niet meer precies herinneren waartoe al deze zeekekransen dienden.

Voor de rest bevestigt schipper-eigenaar Bernaert zijn vorige verklaringen. Dit doet ook stuurman Heinderson die opnieuw werd onderhoord. De Raad zal in een volgende zitting motorist Roman opnieuw onderhoren. Deze laatste verklaarde destijds inderdaad dat de motor werd stilgelegd om een meedraaiende riem af te nemen, terwijl de schipper integendeel staande houdt dat de motor bleef voortdraaien.

0.175 „THEODORUS” LIEP VAST OP HAISBOROUGH BANK

Vervolgens zette de Raad het onderzoek verder inzake het vastlopen van de Oostendse treiler „Theodorus” op de Haisborough-bank. Dit ongeval deed zich voor op 26 september 1968 waarbij de betrokken treiler zware schade opliep. Terzake zijn schipper Roose en stuurman Maes Franciscus betrokken.

In de jongste zitting werd matroos Van Aalst als getuige onderhoord. Deze laatste weet te vertellen dat stuurman Maes, die op het ogenblik dat de „Theodorus” vastliep, van wacht was en in dronken toestand verkeerde. Bij het vastlopen lag getuige in zijn kooi; gewekt door de schok begaf hij zich naar de brug en bemerkte een paar lege bierflessen terwijl hij opmerkte dat betrokkene Maes in zichtbaar bedronken toestand was. Toen hij Maes verzocht naar zijn kooi te gaan struikelde deze laatste op de buitenbrug.

VIJF VONNISSEN

Vervolgens werden door de Raad vier vonnissen uitgesproken. Een

eerste zaak betrof de aanvaring die zich op 2 maart 1967 voordeed tussen de treiler Z.25 „Savan” en de coaster „Essex Ferry”. In deze zaak werd schipper Vandierendonck Robert als betrokkene gedagvaard.

De Raad is van oordeel dat betrokkene, wetende dat zijn roerinstallatie defekt was, niet ruim en bijtijds uitgeweken heeft, hoewel hij de „Essex Ferry” tenminste een kwartuur lang recht vooruit zag. Hij verwaarloosde tevens de voorgeschreven twee rode lichten bij te zetten en attentieeinen te geven.

Betrokken schipper Vandierendonck wordt bestraft met een schorsing van zijn brevet van schipper 2de klasse voor de duur van 5 dagen.

Een tweede zaak betreft het motordefekt die zich op 10 februari 1967 voordeed aan boord van de O.292 „Virgi - Madi” op de visgronden van de Lundy's. Op een bepaald ogenblik liep een davering dor het vaartuig; enkele ogenblikken later deed zich een ontploffing voor in de motorkarter. Schipper Christiaan stelde vast dat de lager van de drijfstaang van de 1ste cylinder volledig uitgelopen was.

De Raad is van oordeel dat schipper Christiaan er beter had aan gedaan de motor onmiddellijk stil te leggen, maar gezien de omstandigheden — meerbepaald het feit dat er nog voldoende oliedruk was — is het begrijpelijk dat hij verkoos zijn korre eerst te winden. De Rijkskommissaris is van oordeel dat geen beroepsfouten ten laste kunnen gelegd worden van schipper of bemanning.

Een andere zaak die gevonnist werd, betrof het vergaan van de N.725 „Ronny” op 30 juni 1967 ter hoogte van Nieuwpoort. De Raad is van oordeel dat het vergaan niet kan veroorzaakt zijn door een stranding, gezien geen ondiepe plaatsen bevaren werd. Blijkbaar ligt de oorzaak van het vergaan in het stoten op een zich onder water bevindend voorwerp, waardoor lekkage is ontstaan. De snelheid waarmee het water het schip binnendrong heeft elke poging vrijdeld om de toevoerwegen van het water naar de bilges van de machinekamer te dichten.

De Raad komt tot de overtuiging dat geen beroepsfouten ten laste kunnen gelegd worden van schipper-eigenaar Lemaire om matroos Versyck.

Beiden worden buiten zaak gesteld.

Een laatste zaak betrof een beslissing inzake het drama van de N.449 „O. L. Vrouw van Scherpenheuvel” dat verging met de vierkoppige bemanning.

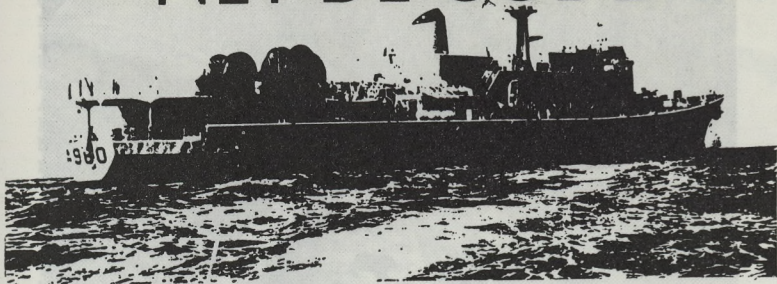
Aan de hand van de beschikbare elementen komt de Raad tot de volgende conclusie:

De N.449 is vermoedelijk vergaan op 29-1-1968, omstreeks 19 u. in de positie ongeveer 52° N - 02°30' E. Het schip lag, op het tijdstip van het vergaan, aan de korre (ooggetuigen, ophalen van net bemoorden het wrak, net rondom en over het schip, als een sluijer, volgens de verklaringen van de duikers).

De N.449 had een zuidelijke koers (ooggetuigen - net bemoorden het wrak - ligging van wrak in zuidelijke richting).

(Vervolg blz. 10)

MET DE GODETIA OP VISSERIJWACHT



INLEIDING

Een der redakteurs van de «Gazet van Antwerpen», nl. Justin Gleissner, heeft de moed gehad met ons luxe visserijwachtschip, de «Godetia» waaromtrent reeds zo dikwijls kritiek verscheen, naar de IJslanse wateren te reizen, waaromtrent hij een uitstekende reportage liet verschijnen welke wij nu ook in ons blad laten verschijnen, overtuigd dat onze lezers en vooral ons vissersvolk er zeer interessante beschouwingen zullen in vinden van een uitstekend journalist.

— 0 —

Als een lopend vuurtje was het nieuws door gans 't schip gegaan: 35 mijl ten zuiden van IJsland, ter hoogte van het bakken van Ingólshöfedi dreef de Oostendse 124 «De Heilige Familie» stuurloos rond. De schipper had per radio de «Godetia» aangeroepen en om assistentie verzocht. De visser lag volledig geïmmobiliseerd te zwalpen in een vrij onstuimige zee. Oorzaak was net in de schroef.

De beslissing lag voor de hand. De «Godetia» ging er op af. De snelheid werd opgevoerd, hoewel het weer niet mooi meer was. Inmiddels werd ook vernomen dat het met de schipper niet zo best was. Hij had een infectie aan de hand wegens een vroeger opgelopen verwonding. Ook de scheepsleiding maakte zich zorgen. Een sleepje oppikken in een onstuimige zee is geen klein bier, hetgeen de gebeurtenissen weldra zouden bevestigen.

Rond 5 uur in de namiddag en na enig zoeken kreeg men de «De Heilige Familie» in het zicht. Het schip, een van de weinig overgebleven echte IJslandvaarders, lag dwars in de zee en slingerde geweldig.

De schipper had de wens uitgedrukt naar de Nordtafjord gesleept te worden voor herstelling. Kommandant Hutse van de «Godetia» kon daar echter niet op ingaan

omdat de Nordtafjord open lag voor de sterke noordoostelijke wind, zodat het aanlopen van die plaats niet zonder risico was. Hij stelde de haven Heimay op de eilandengroep Vestmannaeyar voor. Voor de schipper was het al goed. Hij had die reis niets dan tegenslag gehad. Drie dagen voordien had hij een verwonding opgelopen aan de hand bij de manipulatie van het vistuig. Hij was toen Neskampstadhur, een onogelijk ding op de kust van IJsland, binnengelopen om zich te laten verzorgen. Terug op zee was het hard beginnen waaien. Over de radio hadden we de vissers in hele reeksen krachttermen het slechte weer op IJsland horen vervloeken. «Wat een zwienerpays».

De vangst van de O.124 was dan ook nog niet bijster, hoewel hij reeds 10 dagen op zee was toen, eveneens door het slecht weer, dat net in de schroef was geraakt. De stem van de schipper verraadde moedeloosheid.

Luitenant G. Legein, zelf afkomstig uit een Oostendse vissersfamilie, legde over de radio uit hoe men bij het vastmaken zou te werk gaan. Er was sprake van een lijn overschieten met een geweer, waaraan een andere en zwaardere lijn vastzat die men moest inhalen en waaraan de sleepdraad moest bevestigd worden, die men dan naar de «Godetia» zou toehalen om vast te maken.

DRIFTEN

Toen begon een eerste zeer omzichtig naderingsmaneuver. Het risico om daarbij met de visser zelf in aanraking te komen was niet denkbeeldig en moest ten alle prijs vermeden worden. De onder-richtingen aan het visserijwachtschip vermelden trouwens uitdrukkelijk dat de kommandant zich tot het uiterste zal inspannen om schip en bemanning te vrijwaren door het aanwenden van alle middelen waarover hij beschikt, zoals leegpompen, slepen, enz., zonder daarbij zijn eigen veiligheid in het gedrang te brengen.

Er moest dus met de grootste nauwkeurigheid gemaneuvreerd worden. Op de brug was de spanning voelbaar en er werden alleen de hoogstnodige woorden gesproken: de roerbevelen van de kommandant die door de roerganger werden herhaald.

Toen kwam het moment dat ook de «Godetia» dwars van de golven viel om de visser te kunnen benaderen. Iedereen hield zich krampachtig vast. De hellingmeter gaf een slagzij aan van 20 à 25 graden. Het waalde toen kracht 7 à 8, en met de regelmaat van een klok verdween onze visser in een golfdal zodat alleen de toppen van zijn beide masten nog zichtbaar waren.

Toen schoof het visserijwachtschip behoedzaam langsheen de

dek voor de eerste maal een lijn overgeschoten, die terecht kwam in het want, waar de vissers er niet zo vlug bij konden. Inmiddels dreef de «Godetia», die met zijn hoge opbouw meer vatbaar was voor de wind, sneller af dan de visser, zodat de afstand tussen de schepen steeds groter werd. En weldra ging op de brug de bel: telefoon van het achterdek.

— Brug luistert!

— Verbinding verbroken, klonk het lakoniek in de hoorn.

Heel het manoeuvre kon herbegonnen worden. De tweede maal kwam een betere verbinding tot stand, maar ook deze hield het niet uit zodat hetzelfde naderingsmaneuver voor de derde maal moest herhaald worden. En met iedere poging was ruim een uur gemoeid. En de derde maal stonden we op het achterdek. Met een sierlijke boog zoefde de lijn door de lucht waar ze door de vissers werd opgevangen. Op de brug vroeg de kommandant het uiterste van de machines om de driften tegen te gaan. Maar de sterke wind haalde het en overigens mocht men zelf niet het risico lopen. Touwwerk in de schroeven te krijgen. We zagen de lijn tussen de twee schepen zich spannen tot ze plots wild gegrepen werd door het schroefwater. De bootsman vloekte en luitenant Simpelaere, die de operatie op het achterdek leidde, beet nijdig op zijn snor.

(vervolg blz 4)



Het naderingsmaneuver, een bijzonder gevaarlijk karweitje dat onderlegt zeemanschap vergt.

Tekst en klichees

werden ons bereidwillig

voor publikatie afgestaan

door

„Gazet van Antwerpen”

(vervolg van blz 3)

7 UUR SJOUWEN

En de vierde maal werd een dubbele lijn overgeschoten. Deze maal scheen het te lukken. Kommandant Hugé, tweede in bevel, volgde met de verrekijker de werkzaamheden op de visser.

Men had reeds een nylon- en een manillatouw overgetrokken en op de «Godetia» begon men heel voorzichtig terug te winden op de winch. Men had bijna het nylon-touw te pakken toen de manilla met een droge knak het begaf. En weer ging er een ontmoedigd telefoontje naar de brug. Toen werd besloten de pogingen te staken tot de zee kalmer zou geworden zijn. De meteo was niet ongunstig. En eindelijk, even na één uur die nacht kreeg men «De Heilige Familie» definitief aan de haak. Heel de operatie had juist zeven uur geduurd. En toen ging men slepen. Aan vier knopen per uur, niet vlugger uit angst dat de wire het zou begeven en de sleep zou gaan shiften, om 't in zeemacht-terminen te zeggen. Twee man werden trouwens bestendig op het achterdek gehouden om de sleepkabel te «wachten». De «Godetia» had tot de Vestmannaeyar-eilanden 130 mijl voor de boeg.

We hadden wind op kop en het visserijwachtschip stampte hevig van het ene golfdal in het andere en meer dan eens onttrokken bergen water het gesleepte vaartuig volledig aan het zicht.

Bij al die perikelen, nochtans in het putje van de nacht, had de duisternis geen enkele rol gespeeld omdat het op die positie en in deze periode nooit donker ordt, dank zij de middernachtzon, hoewel de zon zelf meestal verstek liet gaan.

DOKTER GEVRAAGD

De sleepjob zou ook tot gevolg hebben dat het aanlopen van Reykjavik met verschillende uren zou vertraagd worden doch daar

over morde niemand. We zwierven ten slotte in de IJslandse wateren om vissers hulp te bieden en niet om aan sight-seeing te doen. Wel werd in al de hiërarchieën aan boord betreurd dat we de O.124 niet verder uit de penarie konden helpen door zelf dat net uit de schroef te halen. Maar de 106 man bemanning stond machteloos omdat geen enkele duiker onder hen was. Normaal worden ook enkele kikvorsmannen meegestuurd, speciaal met het oog op dergelijke akkervietjes. Wegens het wegvallen van de zeven duikers-ontmijners bij de ramp in Oostduinkerke, waren echter geen mensen beschikbaar om mee op visserijwacht te gaan.

In de loop van de dag werd de zee steeds rustiger zodat er kon aan gedacht worden de dokter aan boord over te brengen naar de visser om er de gekwetste hand van de schipper te verzorgen.

Waarom men de tweetalige eenheid «Godetia» een uitsluitend franstalige geneesheer-milicien meegeeft op een visserijwacht, waarop men uitsluitend met Vlaamse vissers te maken krijgt is onverklaarbaar.

De volgende ochtend manoevreerde kommandant Hutse keurig tussen de Vestmannaeyareilanden door. In Henmay liep een sleepboot buiten om over te nemen. «Lego de wire». De sleepreis zat erop. Die middag aten we langoustines, gekregen van de heel dankbare schipper van de O.124. Even later liep de «Godetia» Reykjavik binnen.

BLOEMETJES VOOR DE „GODETIA”

Het was niet de eerste keer dat de «Godetia» een berging op haar actief kon schrijven.

Tijdens een visserijwachtreis in 1967 toen de A.960 voor anker lag voor de Engelse kust, werd een «MAYDAY» (SOS) gekapteerd van het Engelse vissersvaartuig «Sceptre» dat in brand stond. Nauwelijks 9 minuten na de ontvangst was men reeds anker op en op weg



Een handje toesteken, wordt steeds gewaardeerd; vooral op een vaak rumoerige IJslandzee.

naar de opgegeven positie, op een avond van circa 35 mijl. Inmiddels werd via de radio vernomen dat een helikopter reeds drie bemanningsleden had opgepikt, dat het schip steeds brandend was en een gevaar opleverde voor de scheepvaart.

Het vissersvaartuig werd in de aangegeven positie maar schijnbaar ongeschonden aangetroffen. In de nabijheid dreef een verlaten reddingsvlot. Met een rubberboot werd een ploeg aan boord van de «Sceptre» afgezet. Ze stelde vast dat er brand was geweest in de voorpiek, waar een butaangasfles was ontploft. De voorpiek werd verlucht, de flessen butaangas verwijderd en het reddingsvlot werd door de bergingsploeg opnieuw aan boord genomen. Daarna gaf de «Godetia» een sleeptrouw over en werd de «Sceptre» naar de ingang van de Tyne gebracht, waar hij door een schip van dezelfde rederij werd overgenomen en naar North Shields gesleept.

De «Godetia» zelf liep Newcastle binnen om de administratieve kant van de zaak te regelen. Voor de plaatselijke Engelse pers was het een gelegenheid om het Belgisch visserijwachtschip in de bloemetjes te zetten.

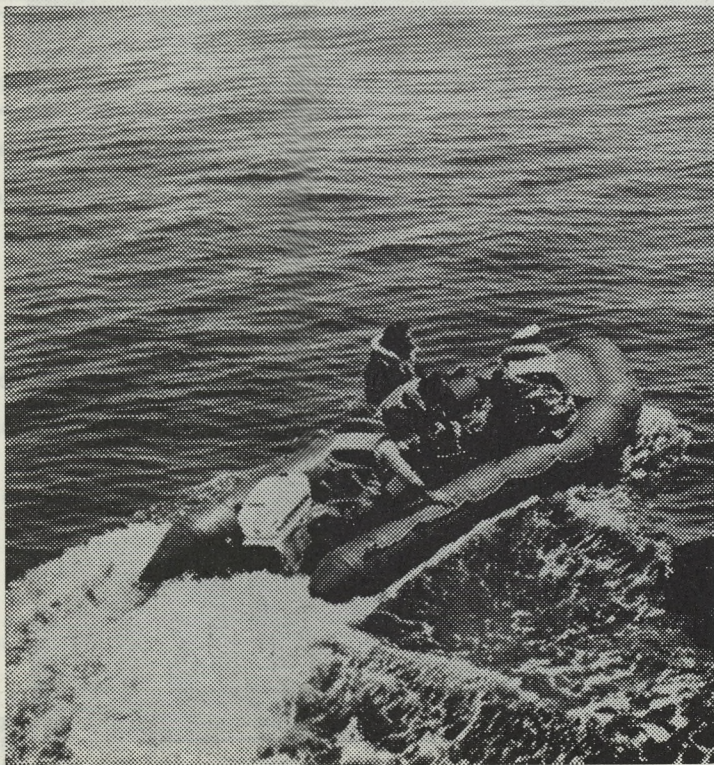
Het duurde wel even voor ik op de «Godetia» min of meer was ingeburgerd. Na twee weken vergiste ik me nog in de talloze gangen en trappen en toen we na drie

weken in Oostende binnenliepen, kwam ik nog gezichten tegen die ik niet eerder meende gezien te hebben. De eerste dagen intrigeerden me vooral twee personages, die ik niet zo vlug kon lokaliseren: Pa en den Amerikaan.

Wie zou zijn vader hebben meegebracht naar de marine. Er werd nochtans met het nodige ontzag en dikwijls met gedempte stem over gesproken, zodat Pa wel tot de prominenten aan boord moest behoren. Toen een oneerbiedige zich eens het vulgaire «den ouwe» liet onvallen, hadden we het vast dat daarmee korvetkapitein Hutse, kommandant van de «Godetia» moest worden bedoeld.

Pa is inderdaad niet de eerste de beste in de Belgische Zeemacht. Hij is tot hertoe de enige officier die ondervinding opdeed inzake varen in de poolzeeën. Hij voer in 1958 namelijk op de «Norwind», een ijsbreker van de Amerikaanse Coastguard, die een weg baande voor een konvooi vrachtschepen, dat de Amerikaanse basissen aan de Zuidpool moest bevoorraden. In 1963 ging hij bovendien opnieuw naar de Zuidpool met een Belgische ekspeditie aan boord van de «Maggadan», waarop hij verantwoordelijk was voor het laden en lossen van het schip op de Koning Boudewijnbasis. Hutse begon in 1945 zijn carrière als matroos bij

(vervolg blz 5)



De rubberboot, ideaal om vlot hulp te bieden.

(Vervolg van blz. 4)

de Belgische sekte van de Engelse navy. Bij het staken der vijandelikheden voer hij aan boord van korvetten naar Hamburg. Hij doorliep daarna de zeevaartschool te Antwerpen en maakte vervolgens kennis met alle types van schepen bij de Zeemacht. Hij volgde mijnbestrijding in Den Helder en werd zelf lesgever in de mijnveegschool te Oostende. Vervolgens was hij flottieljekommandant van kustmijnveegers en daarna stafchef van de operationele groepering voor hij einde 1968 het kommando kreeg over de « Godetia ».

Bij officiële gelegenheden toont kommandant Hutse zich een waardig en stijlvol ambassadeur. Op zee is Pa nochtans de eenvoud zelve en heeft hij meer de allure van een bevaren jachtman: blauwe sportschoenen, een witte pull met rolkraag, zoals de minste van zijn matrozen dragen, en 'n chichesterpetje. Verder staat hij bij de bemanning op 'n goed blaadje. Hij laat zijn officieren instaan voor de navigatie, zonder gestadig op hun vingers te zien, hetgeen deze ten zeerste waarderen. Anderzijds hebben zij ook bewondering voor zijn kunde en durf in moeilijke omstandigheden.

Weliswaar werd er al eens ironisch gezegd dat Pa zijn ankers niet wist hangen... En daaruit werd dan weer de konklusie getrokken dat hij een echt « zeebeest » moest zijn. Bij de Zeemacht moeten dergelijke beweringen natuurlijk met een korreltje zout worden genomen. Men betreurde overigens alleen dat er tijdens de reis geen gelegenheid was om eens een rustig ankerplaatsje in een of andere baai of fjord op te zoeken ten einde de bemanning eens op adem te laten komen.

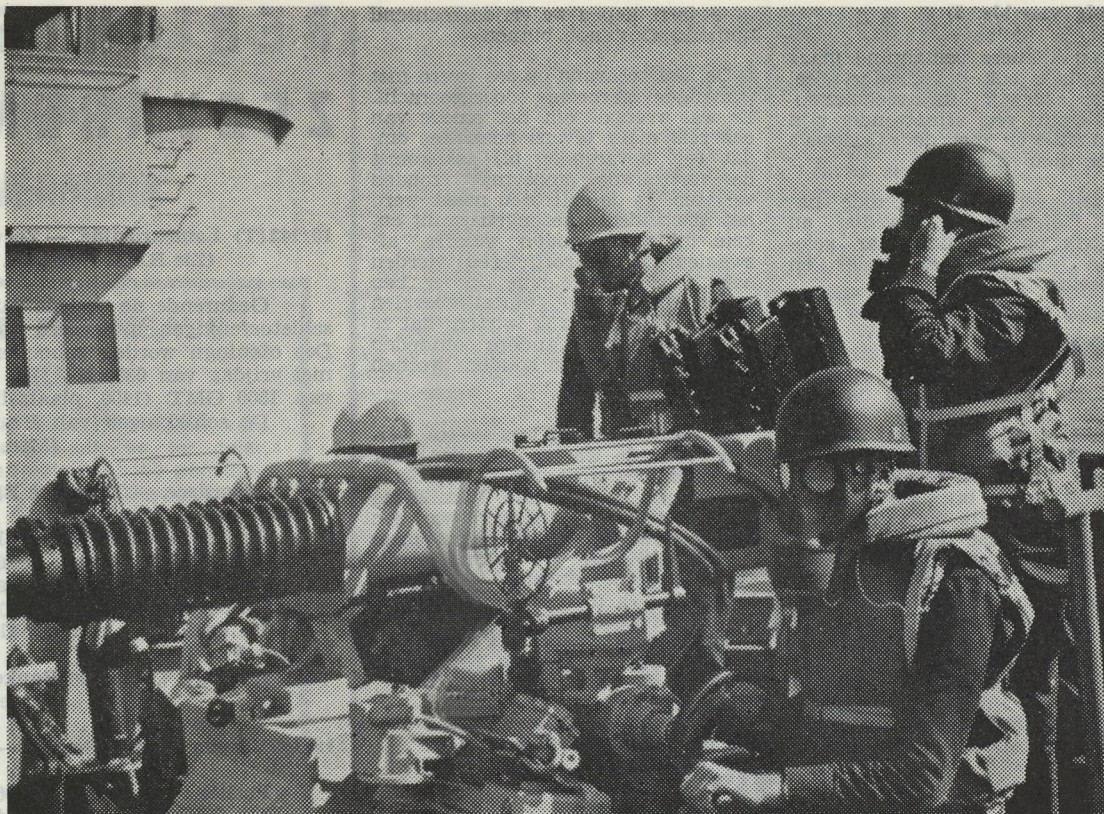
„DEN AMERIKAAN”

Na op alle echelons ook uitlatingen over «den Amerikaan» gehoord te hebben hadden we de hoop gekoesterd aan boord een echte yankee te zullen ontmoeten maar we kwamen bedrogen uit.

Den Amerikaan was niets meer dan de operatie-officier aan boord (van Belgische nationaliteit), die echter door alle bemanningsleden en niet zonder sarkasme, zo wordt genoemd omwille van z'n Amerikaans verleden. Deze luitenant ter 2^e 1ste klas werd namelijk voor zijn maritieme studies naar de marine-academy van Annapolis in de VS gezonden. Zijn bijnaam is niet onverdiend als men weet dat hij graag de US Navy tot voorbeeld stelt: « op de Amerikaanse destroyers gaat het anders, de Amerikaanse matrozen zijn zus. de Amerikaanse officieren zo, enz. ». Aan boord is de Amerikaan verder de behoeder van een heleboel geheimen en konfidenties, die de Amerikanen zelf al lang niet meer au sérieux nemen.

De meningen over hard werken zijn natuurlijk altijd en overal erg verdeeld. Maar over het algemeen mag men toch besluiten dat de opvarenden van de « Godetia » dat zowat het vlaggeschip is van de Zeemacht, een herenlevenetje hebben, zelfs op een visserijwachttrip in vergelijking met hun kollega's op de mijnveegers. Daar is de stemming weliswaar meer familiaal

(Vervolg blz. 6)



Klaar om met schiettoestel de verbinding te maken.

Reders, leest

„Het Visserijblad”



Even nader kennis maken aan boord van de IJslandtreuer.

(Vervolg van blz. 5)

door een kleinere bemanning maar anderzijds is ook het comfort veel geringer terwijl mijnveegmaneuvers alleszins veel afmattender zijn dan rondtoeren met de « Godetia » op zoek naar vissers.

Er zijn verder de vreemde havens: Göteborg in Zweden en Reykjavik op IJsland, waar gelegenheid was tot ekskursies en sight-seeing.

REKORD

Het was de eerste maal dat een Belgisch marinevaartuig eerstgenoemde haven aanded. In Reykjavik daarentegen is de Zeemacht kind van den huize geworden want nog nooit werd bij een visserijwacht in deze verre noordelijke wateren de IJslandse hoofdstad overgeslagen. Verscheidene officieren en onderofficieren hebben in IJsland dan ook hun vaste vriendenkring. Eerste meester Frans De Blicq is zelfs rekordhouder aan boord van de « Godetia » met achttienmaal Reykjavik.

En na vier dagen passagieren de non-stop terugreis naar Oostende. Maandagavond uit Reykjavik

afgevaaren, liepen we vrijdagochtend opnieuw Oostende binnen

De laatste avond op zee werd met gemengde gevoelens doorgebracht. Er was vreugde om het einde van een reis maar tevens heimwee omdat vele opvarenden bij aankomst de vertrouwde omgeving zouden verlaten. In de matrozen mess werd het afscheidslied gezongen want enkele miliciens zouden weldra afzwaaien. De onderofficieren vierden ook. Voor verscheidene onder hen waren per radio mutatiebevelen binnengekomen en ze wisten dat ze in Oostende naar andere eenheden of naar waldiensten zouden worden overgeplaatst.

In de ward-room ten slotte werden reeds de werkzaamheden voor de komende dagen besproken. Oefeningen, vlootparade, familiedag enz... Het waren de zorgen van een milieu waar we weldra niet meer zouden bijhoren. We zaten er die avond ongeïnteresseerd bijna dat we toch drie weken in hetzelfde schuitje hadden gevaren.

Benedendeks werd nog luidkeels en met volle overtuiging gezongen: «Zorg dat je d'r bijkomt bij de marine, bij de marine...» «Zorg dat je d'r bijkomt bij de marine moet je zijn!»



Een stevige uitkijk op het verloop der operaties.

BERICHTEN ZEEVARENDEN

BELGIE

19/142 (T) Lombardsijde. — Zeewaartse schietoefeningen.
(Zie B.a.Z. 1/18-1969.

Gedurende de periode van 15 tot en met 27 september 1969, zullen schietoefeningen uitgevoerd worden door artillerie in de grote sektor. Dez oefening worden gehouden op de werkdagen van maandag tot en met vrijdag van 0800 tot 1100 GMT (0900 tot 1200, plaatselijke tijd) en van 1300 GMT (1400, plaatselijke tijd) tot zonsondergang.

De schikkingen van B.a.Z. 1/19-1969 zijn van kracht.
(Med. AA. Sch. Lombardsijde 28-8-'69 — H.48055).

19/144 Noordzee. — Thornton Bank. Lichtboei gelegd.

Positie : 51°31'00"N — 2°51'00"E.

Een RWVS stompe lichtboei, gemerkt „SW Thornton”, voorzien van een rood liggend kruis als topteken en een radarreflektor, werd gelegd in bovenstaande positie.

De boei toont een wit flikkerlicht, gevende ± 40 flikkeringen per minuut. Fl.

(Zie Belg. krt. „Vlaamse Banken” en Lichtenlijst 1965 - N° 251).
(Med. Loodswezen Oostende 1-9-'69 — H. 48075).

19/145 Haven Blankenberge. — Havengeul. Lichtenlijn gewijzigd.

Positie : 51°18'47"N — 3°06'50"E.

De lichtenlijn 134° werd vervangen door een nieuwe lichtenlijn 137°. V gn.

Het laag licht in bovenstaande positie staat 6,4 m boven de middenstand.

Het hoog licht, 50 m. 137° van het laag licht, staat op 8,8 m. boven de middenstand.

Beide lichten zijn voorzien van een rode driehoek, punt naar geul.

De nieuwe lichtenlijn geeft leiding in het midden van de havenboven, als dagmerk.

(Zie Belg. krt. „Vlaamse Banken” en Lichtenlijst 1965 - Nos 118 en 119).
(Hydrografie Oostende en tel. med. Loodswezen Oostende 9-9-'69).

19/146 Blankenberge havengeul — Obstruktie verwijderd. Wrakboei opgenomen.

Positie : ± 51°19'.0N — 3°07'.0E.

De obstruktie 120 m. binnen het W staketseluiteinde, ongeveer 30 m. be E van het W staketsel is opgeruimd. De wrakboei werd opgenomen.

B.a.Z. 16/128 (T)-1969 sub b vervalt.

(Zie Belg. krt. „Vlaamse Banken”).
(Med. Loodswezen Oostende 2-9-'69 — H. 48084).

19/147 Haven Zeebrugge. — Havengeul. Lichtenlijn 182°.

Zie B.a.Z. 16/129 (T)-1969.

Positie : ± 51°19'.8N — 3°11'.8E.

Het hoog licht van bovenvermelde lichtenlijn is nu definitief Fl r (± 60 flikkeringen per minuut).

(Zie Belg. krt. „Vlaamse Banken” - bijkaartje Zeebrugge en Lichtenlijst 1965 - N° 141).

19/148 Belgische Kust. — Rede Zeebrugge. Lichtboeien opgenomen.

Posities :

a. 51°20'35"N — 3°09'00"E

b. 51°21'30"N — 3°15'00"E

De tijdelijke lichtboeien „Br. & W West 2 ZB” sub a) en „Br. & W Oost ZB” (sub b) zijn opgenomen.

B.a.Z. 10/101 (T)-1967 vervalt.

(Zie Belg. krt. „Vlaamse Banken”).
(Med. Loodswezen Oostende 4-9-'69 — H. 48111).

19/149 (T) Noordzee. — Dsoogte van Schooneveld. Tijdelijke wrakboeien voorzien van topteken.

Zie B.a.Z. 18/139 (T)-1969.

Posities :

a. 51°24'44"N — 3°06'36"E

b. 51°25'13"N — 3°06'25"E

c. 51°24'58"N — 3°08'30"E

De tijdelijke wrakboeien vermeld in bovenstaande posities werden voorzien van een W topteken. (2 kegels punten naar elkaar). De radar-

(Vervolg blz. 14)

BERICHTEN VAN DE PROPAGANDAVERENIGING VOOR MEER VISVERBRUIK

KABELJAUWFILETS MET ROOMSAUS EN GESTOOFDE POREI

Dit recept werd ingediend en uitgewerkt door de ditbater van het Pension Lusthof, Zegelaan 18, Bredene-aan-Zee, ter gelegenheid van de prijskamp voor hoteliers, restaurant- en pensionhouders, ingericht in aansluiting met de Tweede Die-Jaarlijkse Internationale Visserijbeurs 1969 te Oostende.

BENODIGDHEDEN VOOR 25 PERSONEN

- 25 moten kabeljauw (ongeveer elk 200 gr.).
- 1 ajuin
- thym
- laurier
- boter
- citroen
- 4 dl schrale witte wijn
- 4 dl. water
- ½ l. melk
- ¼ l. elk
- 3 eierdooiers
- 70 gr. witte roux
- zout
- peper
- muskaatnoot
- 4 pakken stoofporei
- 4 kg. aardappelen
- 100 gr. peterselie

BEREIDING VAN DE VIS :

- De kabeljauw fileren, wassen en in moten snijden.
- De bodem van de kookpan bestrijken met boter, er de geminceerde ui in schikken, bestrooien met peper en zout en er de vismotten opleggen.
- Nogmaals kruiden, bevochtigen met de schrale witte wijn en water.
- Thym, laurier en citroenschijven aan toevoegen.
- Even aan de kook brengen.
- Afdekken met een geboterd papier en later gaar worden in de oven.

BEREIDING VAN DE POREI :

- De porei verdelen.
- Het wit gedeelte nemen, wassen en in gelijke stukken snijden.
- Boter in de kookpan smelten en de porei erin laten stoven.

BEREIDING VAN DE SAUS :

- Melk aan de kook brengen, en er de gepaste hoeveelheid blanke roux aan toevoegen.
- Peper, zout en muskaatnoot aan toevoegen en de saus door de puntzeef gieten.

BEREIDING VAN DE GEPERSILEERDE AARDAPPELEN

- De aardappelen wassen, in chateauform draaien, spoelen.
- Opzetten met water en zout en laten gaar koken.
- Afgieten, er gesmolten boter overgieten en bestrooien met peterselie juist vóór het opdienen.

SCHIKKING VAN DE SCHOTEL :

- De moten vis op een warme ovale dienstdotel in het midden schikken.
- De porei in een krans eromheen leggen, en napperen met de saus.
- Aardappelen apart serveren.

NOG DE HUISVROUWEN-AVOND TE HEIST-OP-DE-BERG

We vernemen dat het aantal aanwezigen op de huisvrouwena-avond, die de Propagandavereniging voor meer visverbruik ingericht heeft te Heist-op-de-Berg op zaterdag 13 september l., 788 beliep !! Het rekord ooit aldaar bereikt.

Wanneer men daarbij bedenkt dat het een zaterdagavond was en uiterst mooi weer, dus uiteraard niet erg geschikt om mensen in een zaal te krijgen, dan kan enkel als besluit getrokken worden dat het prima was.

Hierna volgen nu enkele brokjes uit de „Kolder bij de zeevis” die Piet Theys, radio-reporter, aldaar gebracht heeft :

Op een pekelharing :

Een pekelharing kon niet eten en papa die 't waarom wou weten, vroeg erg bezorgd wat hem man-keerde,

waarop zoon-haring replikeerde :

„Ik kreeg vandaag — maar dít is onder ons — van mijn zoutleef finaal de bons !

'k Vergeet haar nooit zolang ik leef mijn teerbemide pekelteef ! !

Ik ben op een donderdag...

Ik ben op een donderdag geboren. Dat herinner ik mij nog goed, want we hebben 's anderendaags vis gegeten. En daarom ben ik misschien zo een groot visliefhebber. En daarom misschien heb ik er liefderijk zoveel gedichten over gemaakt ! : Op een Walvis !

Een walvis dorst niet meer te spuiten ; hij kreeg daar pijn van in zijn kuit.

Nu zegt u wel : Piet liegt maar wat, hij dicht en rijmt maar dit en dat ! Nu... ja... er ZIJN geen walvissen die spuiten ; maar pijn had ie toch in zijn kuit.

U weet natuurlijk dat de walvis een zoogdier is. Wij hebben dat op school geleerd. Er zijn niet alleen zoogdieren die zwemmen, er zijn ook zoogdieren die vliegen : de vleermuis. De vleermuis en de... air-hostess.

REAKTIE OP... „EN MAAR VIS BAKKEN”

Mijne Heren,

Mijn vrienden, de Heistse visbakkers en ikzelf waren tenzeerste ontgoocheld en mistevreden over de uitlatingen in Uw laatste nummer t.o.v. onze werking die wij sedert jaren voeren ten bate van de propaganda voor de volkse vis.

Jammer dat de schrijvelaar de moed niet had om zijn naam onder zijn proza te vermelden anders had ik de man eens van antwoord gediend. Maar dan mondeling.

Bij gebrek aan mogelijkheid om dit antwoord mondeling te verstrekken verzoek ik U, en ik hoop dat U daartoe de moed zult opbrengen, om onderhavig schrijven in Uw blad te willen opnemen.

Het ligt niet in mijn bedoeling om de werking van de propagandavereniging af te breken. Met afbrekende kritiek dienen wij de zaak van de visserij niet ! Ik wilde graag onderlijnen dat de steller slecht ingelicht is en dat zijn beschouwingen louter leugen zijn ! Ik kan dit gemakkelijk bewijzen met getuigen !

Dat wij, terwille van onze werking, regelmatig in de pers komen te staan kan maar bijdragen tot de publiciteit voor het visverbruik ! Dat wij overal in den lande gevraagd worden om visje te gaan bakken kan toch maar onze taak dienen ! Dat sommige journalisten al eens een persoonlijke, maar ten onze opzichte meestal steeds goede, beschouwingen maken is hun goed recht ! Wij hebben inderdaad nog niet veel medewerking van de propagandavereniging ondervonden ! Destijds kregen wij van de gezegde vereniging een kraampje om er

onze visproevertjes in te bakken, maar, God weet om welke reden, wij hebben het moeten teruggeven en mochten het slechts gebruiken als de propagandavereniging het niet nodig had ! Hoeveel keer werd het reeds gebruikt ? Wij hebben niet lang getreuzeld, vissers weten van aanpakken, en hebben op eigen kosten een nieuw kraampje in mekaar getimmerd !

Wij vragen niets aan de propagandavereniging ! Wij trachten zelf, door ONBEZOLDIGD werk aan onze trekken te komen ! Mijn vrienden, vissers en reders en hun dames (wij zijn met 26 !) doen dit alles uit „Good-wil”.

Wellicht daardoor kenden wij steeds zulk een sukses en bereikten met ons visje TIENDUIZENDEN mensen ! Wij hebben ze de vis laten proeven, zelfs in streken van ons land waar GEEN vis gebruikt wordt zijn wij doorgedrongen en steeds met sukses !

Wij zijn er fier over en zullen voort doen. Eén vraag stellen wij U, laat ons met rust. Als u niets goeds over ons weet te vertellen verzin dan ook geen kwaad ! En absoluut geen leugens !

Wij zouden U ten andere willen voorstellen om met Uw redactie eens tot bij ons te komen. Wellicht zal er in Uw geëerd blad nog nooit zulk een mooi relaas over efficiënte vispropaganda verschenen zijn !

Steeds ten Uwen dienste verblijven wij ondertussen

hoogachtend.

E. VLIETINCK, Heist

VIS ETEN IS VERANTWOORD ETEN

DE EVOLUTIE VAN DE BELGISCHE ZEEVISSERIJ IN 1968

II. DE HANDEL EN DE VERWERKING

Voor de bevoorrading van de Belgische markt beschikten de handel (groot- en kleinhandel) en de verwerkende industrie in 1968 over ca 127.700 t vis en visserijprodukten, hetzij 53.600 t of 34 p.c. uit aanvoer en 103.500 t of 66 p.c. uit invoer, terwijl 29.400 t of 19 p.c. van aanvoer en invoer samen naar het buitenland is afgevoerd. In vergelijking met 1967 betekent het cijfer van 127.000 t een vermeerdering van ca 5.500 t of 4,3 p.c.

Dit bevoorradingspakket bestond in hoofdzaak uit :

- verse en bevroren vis : 75.800 t of 59 p.c. ;
(in 1967 : 69.600 t of 57 p.c.)
- schaal- en weekdieren : 27.800 t of 22 p.c. ;
(in 1967 : 24.900 t of 20 p.c.)
- conserven en bereidingen van vis en schaal- en weekdieren : 20.800 t of 16 p.c. ; (in 1967 : 21.700 t of 18 p.c.)
- bewerkte vis (gezouten, gepekeld, gedroogd, gerookt) : 3.300 t of 3 p.c. ;
(in 1967 : 6.000 t of 5 p.c.)

Op grond van deze beschikbare hoeveelheid bedroeg het verbruik per hoofd in 1968 13,7 kg tegen 13,1 kg in 1967.

Het verbruik per hoofd blijkt de jongste jaren eerder stabiel.

Door de bevolkingsaanwas sluit het stabiele karakter van het visverbruik per hoofd echter in zich, dat de totale consumptie in België groter is geworden. Anderzijds heeft de stijging van de levensstandaard ook wijzigingen in het verbruikspatroon medegebracht (o.m. achteruitgang van het haringverbruik, verschuiving naar betere kwaliteiten, stijging van het verbruik van duurere vissoorten, opgang van diepgevroren vis), maar deze zijn kwantitatief niet exact vast te leggen.

De visverwerkende nijverheid, omvattende de takken rokerijen en inleggerijen, drogerijen en zouterijen, diepvriesinstellingen, conserven- en vismeelfabrieken, vormde op de markt in het afgelopen jaar een belangrijke vraagpartij.

Hun positie is evenwel van tak tot tak verschillend.

Met de achteruitgang van de eigen aanvoer van pelagische vis werden rokerijen en conservenfabrieken inzake bevoorrading naar het buitenland georiënteerd.

De drogerijen en zouterijen betrokken hun grondstof eveneens in belangrijke mate uit het buitenland; zij hadden als afzetgebieden praktisch uitsluitend ontwikkelingslanden.

De bevoorrading van de diepvriesinstellingen geschiedde hoofdzakelijk via het kanaal van de invoer en in mindere mate uit de eigen aanvoer; de afzet van diepvriesprodukten was zowel voor de binnen- als voor de buitenlandse markt bestemd.

DE OPVANG

Het verslag wijdt tevens aandacht aan de opvangregeling.

Zoals bekend werd in 1968 4.407 ton vis opgevangen, hetzij ca 8 % van het aanvoergewicht.

III. DE BUITENLANDSE HANDEL

A. — DE INVOER

In 1968 werden voor 98.562 t of 2.241,3 mln fr. vis en visserijprodukten geïmporteerd tegenover 94.485 t of 2.165 mln fr. in 1967.

In de loop van de jongste twintig jaar is het volume van de invoer voortdurend en zelfs aanzienlijk gestegen.

Deze stijgingstendens is de laatste jaren evenwel gevoelig afgezwakt en geschiedt thans tegen een veel trager ritme : sedert 1965 blijft de

ingevoerde hoeveelheid rond de 100.000 t schommelen.

Ook de waarde van de invoer is sedert 1965 slechts in geringe mate opgelopen.

Aan de opwaartse beweging van de prijzen is in het afgelopen jaar zelfs een einde gekomen : de gemiddelde prijs per kg liep lichtjes terug, nl. van 22,91 fr. in 1967 tot 22,74 fr. in 1968.

De invoer omvat een ruim gamma van produkten, nl. verse en bewerkte vis, verse schaal- en weekdieren en conserven van vis en schaal- en weekdieren.

In het afgelopen jaar is de invoer van verse en bevroren vis en verse schaal- en weekdieren toegenomen ten nadele van de bewerkte produkten en van de conserven. In 1968 werden 65.289 t of 1.143 mln fr. verse vis en verse schaal en weekdieren ingevoerd tegen 59.119 t en 1.035 mln fr. in 1967. Aan bewerkte vis en conserven kwam in 1968 33.273 t of 1.098 mln fr. binnen tegen 35.366 t of 1.129 mln fr. in 1967.

Op lange termijn gezien, blijkt deze tendens zich te bevestigen en hangt ongetwijfeld samen met het gewijzigd verbruikspatroon.

B. — DE UITVOER

In 1968 werd 28.674 t voor een waarde van 662,5 mln fr. geëxporteerd, dit is 3.294 t of 51,3 mln fr. meer dan in 1967.

De jongste jaren heeft de export aan belang gewonnen. Meer bepaald sedert 1965 heeft de Belgische visuitvoer een snelle vlucht genomen. Het volume van de uitvoer overtrof in 1968 reeds de 28.000 t tegenover een jaargemiddelde van 16.000 t. in de jaren voor 1965.

Ook de uitvoerwaarde kende een snelle groei. In vergelijking met 1950 is de exportwaarde in 1968 meer dan verzesvoudigd, nl. ca 662 mln fr. tegen 110 mln fr. in 1950.

Het is vooral sedert 1963 dat een belangrijke aanwas van de opbrengst kan worden vastgesteld. Deze stijging komt grotendeels op rekening van de verhoogde uitvoer van zeer prijswaardige produkten zoals tong, garnalen en visfilets.

Er valt te noteren, dat het globale prijsgemiddelde sedert 1963 een vast niveau heeft bereikt : sedert dit jaar immers varieert de gemiddelde prijs tussen 22 en 24 fr./kg.

Zoals de invoer omvat de export ook een groot gamma van produkten. Naar grote categorieën beschouwd, is de stijging van het uitvoerkwantum het sterkst voor verse en voor bewerkte vis, terwijl de uitvoer in de overige categorieën eerder stagneert of licht terugloopt.

Ook de uitvoerwaarde steeg het meest in de categorieën van de verse en van de bewerkte vis, terwijl een lichte daling van de opbrengst voor schaal- en weekdieren viel waar te nemen.

In 1968 beliep de uitvoer van verse en bewerkte vis 28.265 t of 636,5 mln fr. tegen 24.888 t of 583,7 mln fr. in 1967. De export van de overige categorieën bedroeg 409 t. of 26 mln in 1968 tegen 492 t. of 27,6 mln fr. in 1967.

In vergelijking met 1967 valt voor sommige categorieën ook een lichte achteruitgang van de gemiddelde prijzen waar te nemen. Het feit dat tong in geringere hoeveelheden werd aangevoerd, is oorzaak dat de resultaten voor 1968 niet nog beter uitvielen.

Over de periode 1950-68 beschouwd, is de uitvoer steeds belangrijker geworden. Deze ontwikkeling geschiedde tijdens de jongste jaren daarboven in versneld tempo, zowel wat de omvang als de waarde van de export aangaat.

„INDUSTRIE” DIESELMOTOREN

FA GEBR. VAN DE SANDE
BRESKENS

Tel. 01172 - 1765

(0355V)

PRAKTISEREN

SCHEEF

De internationale (wereld) handel van vis wordt op een waarde van ongeveer 2 miljard dollar (100 miljard B.F.) geschat, deze som vertegenwoordigt 1% van de wereldomzetting en 7% van de totale basislandbouwvoortbrengselen.

Van de gehele aanvoer op de wereld, van vis en schelpdieren werd 70 procent opgeslorpt, letterlijk en figuurlijk, door de menselijke voeding (1965). Het grootste gedeelte van de rest, 30 %, werd omgewerkt tot visolie en vismeel die respectievelijk aangewend worden voor de vervaardiging van margarine en voor diervoer. Feitelijk komt deze overschot dus toch, zij het onrechtstreeks, ten goede aan de menselijke voeding.

Zes welvaartsstaten, Westduitsland, Verenigde Staten, Frankrijk, Italië, Japan en het Verenigd Koninkrijk slopen voor hun markten 70 % (in waarde) van de werelduitvoer van visserijproducten op. Een schrijnend scheve verhouding gezien naast het aantal onderontwikkelde of zelfs ontwikkelingslanden dat honger lijdt.

MARKT

Het F.A.O. meent dat een belangrijke plaats moet toegewezen worden in de ontwikkelings-inspanning, aan voortbrengselen bestemd voor rechtstreeks menselijk verbruik. Tegenwoordig worden inderdaad uitstekende voedingsbronnen uit de zee als bijkomstig bestempelt en eenvoudig aangewend voor de vervaardiging van olie- en meelproducten.

Wat bovendien dit aangaat, meent het F.A.O., moet onderlijnd worden dat voor lange tijd nog de industrie geen behoefte zal voelen goedkope waren te leveren aan de arme en ondervoede volkeren der ontwikkelingsstreken. Opdat de vis de rol zou kunnen spelen die haar toekomt in de strijd tegen de honger zouden de openbare diensten aan deze streken de mogelijkheid moeten geven doelmatiger deel te nemen aan de uitbating en het binnenlands gebruik der visserijbronnen. In de onmiddellijke toekomst zullen het misschien de gezouten en gedroogde produkten zijn voortkomende van de goedkoopste vissoorten en bereid op eenvoudige wijze die het best aan deze markten zullen bevallen.

Maar in ieder geval zullen de ontwikkelingslanden deze vraagstukken niet alleen kunnen oplossen.

INGEWIKKELD

De welvaartslanden, de landen met geplande economie en de internationale bijstandsorganisaties zouden de kapitalen en het bekwame personeel moeten leveren om een operatie op grote schaal te beginnen op gebied van visserij en visbewerking en om hen te helpen bij de ontwikkeling van hun markten, de opvoeding der verbruikers, enz...

Trouwens, vooraleer vele landen, onvoldoende ontwikkeld, in staat zullen zijn zelf hun behoefte aan vis-eiwitten te dekken bij middel van hun eigen voortbrengst, zal de rest van de wereld hun ongetwijfeld een voedselhulp moeten aanbieden onder vorm van visserijproducten of hun invoer aanbieden aan bijzonder voordelige prijzen teneinde hongersnood te weren of een ernstige ondervoeding af te slaan.

Nu rijst bij ons onwillekeurig toch de vraag waarom er aan nu reeds hongerlijdende mensen eerst maar hulp zal worden geboden wanneer er ondervoeding zal zijn ontstaan of wanneer er hongersnood zal zijn. Onbegrijpelijke wereld waarin we leven. Een wereld waarin alleen maar het geld de stuwende kracht is en waarin de machteloosheid van het individu en zelfs reusachtige wereldorganisaties voortdurend aan de kaak gesteld worden.

En ja, het is allemaal veel ingewikkelder dan een paar oppervlakkige bedenkingen. Daarover praktiseren we dijkwijs.

ONSCHULDIG (1)

† Zou niet d'eerste keer zijn dat die Russische trawlers, natuurlijk onschuldig als zuigelingen, maar waarvan toch geweten is dat het spionschepen zijn, diplomatieke incidenten veroorzaken. Kurieus genoeg nemen deze verwickelingen, in verhouding met de geringe tonnemaat die aan de basis ligt, een hoge vlucht, een vlucht die recht naar het Kremlin leidt. De reacties zijn kort na de incidenten reeds ter plaatse.

Weer visten Sovjettrawlers in de Ghanese wateren en daarvoor werden ze door de betrokken marine ondubbelzinnig aan de ketting gelegd. Sedert lang botert het immers niet meer tussen deze hete Afrikaan-

se staat en het koude Oosten. Het is waar dat koud en warm, zwart en wit moeilijk met mekaar over de baan kunnen. Zo is het nu eenmaal. Nog niet zo lang geleden moest op een tropenavond onder een koepel van flikkerende sterren, het gehele russische gezantschap, dames, honden en katten inkluis het vliegtuig in. De rechte steenweg en de wind van achter tot Moskou «Katuka» moeten de zwarten gezegd hebben, wat in schoon vlaams beduidt: stap-het-af.

ONSCHULDIG (2)

Maar Rusland nam het visserij-incident, zoals trouwens algemeen werd verwacht, niet zó licht op en weerden zich als duivels in een wj-watervat. «Deze eenheden hebben geen enkele inbreuk gepleegd op de algemeen aanvaarde normen van de internationale wetgeving, bijzonder bepaald in de Conventie van 1958 op de Territoriale Wateren» riepen de onfeilbaren luide naar al diegene die het horen wilden. «Bijgevolg, besloten zij zelve, hadden de Ghanezen geen enkele aanvaardbare reden om hen aan te houden en naar de haven van Takoradi op te leiden».

De Russen voegden daaraan nog toe «dat het optreden van de Afrikanen als arbitrair moest bestempeld worden en dat zij hoopten dat hun «vissersvaartuigen» en bemanningen spoedig zouden vrijgelaten worden...». De (russische) trawlers hadden niet in de Ghanese wateren gevist, maar ze waren er eenvoudig in gedreven geweest door de wind wanneer ze hun boelen aan dek hadden of bezig waren geweest met herstellingswerken aan de moteren. Nu, op zee, waar de duivel nooit slaapt, is alles mogelijk.

Maar de zwarte overheid heeft zonder veel commentaar de Sovjetbeweringen van de hand gewezen en verklaarde koelbloedig: «Dat het helemaal niet duidelijk was, volgens de genomen inlichtingen, dat de schepen door de wind zouden geduwd zijn...!»

Die dacht dat de «zwartjes» nog kinderachtig en achterlijk zijn heeft het verkeerd voor.

BOULOGNE (1)

De onregelmatige aanvoer van vis en de markt-overschotten van bepaalde soorten, nl. koolvis, stellen de rederijen en andere verantwoordelijken voor moeilijke vraagstukken. De opsloringsmogelijkheden zoals het inmaken en de diepvries zijn inderdaad begrensd en het bedrijf der aanvullende produkten zoals de visteelt, werkt aan lage prijzen.

Het bleekt dus wel degelijk nodig nieuwe oplossingen te vinden en het is in deze geest dat de verschillende betrokkenen, waaronder de besturen der rederijen, het regionaal marktorganisatiefonds evenals het bestuur van het Zeewezen, het oprichten van een visdrogerij hebben aangemoedigd.

Het drogen van koolvis, uitgevoerd door ervaren beroepsmensen is een taak die een produkt op de markt kan brengen in staat van te concurreren met de kabeljauw.

Sedert een aantal maanden is de drogerij in werking met een personeelsbezetting van 30 man. Het vermogen per maand bedraagt 220 ton gedroogde kabeljauw en 150 ton koolvis. In verse staat gaat het hier dus om ongeveer 1100 ton vis. De inrichtingen kunnen evenwel uitgebreid worden. Iedere morgen worden de overschotten van de markt hier aangevoerd in kisten, ze wordt gegut en op traditionele wijze bewerkt, waarna het eigenlijk drogen plaatsgrijpt in een tunnel met warme lucht. Doch de eigen markt is niet immer in staat voldoende vis te leveren en dan wordt, om de drogerij produktief te houden, vis verwerkt die ingevoerd werd uit Nederland en Duitsland, in de mate dat de prijzen zulks toelaten. Gedroogde en gezouten vis uit Boulogne wordt buiten de Franse markt verkocht en treedt aldus in concurrentie met de Portugese, Spaanse en andere produkten.

BOULOGNE (2)

Het ligt voor de hand dat alleen maar volledige of sterk doorgedreven mechanisatie van deze bedrijvigheid in onze streken de mogelijkheid van medediging op de internationale markt kan bewerken. Immers sommige landen waaronder niet in het minst Spanje en Portugal stellen goedkope arbeidskrachten aan het werk zowel aan boord van hun vissersvaartuigen als aan de wal zodat zij van meetaf aan in een begunstigde positie verkeren.

De gedroogde en gezouten koolvis heeft een Afrikaans klienteel dat veel belangstelling heeft voor dit nieuwe produkt, vanzelfsprekend voor zover de prijs in overeenkomst is met de beursmogelijkheden van de koper. De koolvis van kleine en gemiddelde maat is voordelig doordat deze ook in gewicht tegemoetkomen aan deze familiale mogelijkheid die er ook prijs op stelt een vis op zijn geheel te zien.

(Vervolg blz. 10)

PRAKTISEREN

(Vervolg van blz. 9)

Lange tijd werd dit verlangen alleen als eigenschap van de Afrikaan beschouwd, die er, in sterke mate nog zijn vrouw, inderdaad prijs op stelt de vis in haar geheel te zien. Wellicht is het zo dat andere bereidingen weinig of geen kans maken op de (grote) Afrikaanse markt. Maar we zijn nogal geneigd bepaalde (menselijke) eigenschappen alleen aan de neger toe te schrijven. Bij nader inzicht blijkt het dan wel dat ook blanken in hetzelfde beddetje ziek zijn. Zo geldt de kwestie van de vis eveneens, zij het in geringere mate, voor de Europese markt. En zou dit verschijnsel niet gewoon berusten op dit ene (primitieve) verlangen van de mens, ongeacht zijn huidskleur, te zien en te weten wat hij zal „binnenspelen“?

De koolvis gedroogd en gezouten heeft anderzijds nog voordelen voor de haven van Boulogne. Inderdaad hij betekent lading voor de Bretoense koelschepen die in deze haven de diepgevroren Afrikaanse tonijn aanvoeren.

Aldus werd enige maanden geleden te Boulogne 150 ton gedroogde koolvis en kabeljauw geladen aan boord van een koelschip met bestemming (voormalig Belgisch) Kongo.

NEDERLANDSE VISSERIJBEGROTING 1970

Het visserijbeleid zal in 1970 geen grote veranderingen ondergaan, aldus de memorie van toelichting bij het hoofdstuk visserij van de zo juist verschenen begroting 1970 van het ministerie van Landbouw en Visserij. Het visserijbudget bedraagt in totaal 17,1 miljoen gulden tegen 14,1 miljoen gulden in 1969. De nadruk valt op de maatregelen ter stimulering van de structuurverbetering.

Hierover zullen wij een uitgebreide uiteenzetting publiceren in ons nummer van volgende week. Plaatsgebrek belet ons dit deze week te doen.

ONDERZOEKRAAD VOOR DE ZEEVAART

(Vervolg van blz. 2)

Men kan vermoeden dat het schip vergaan is ingevolge een aanvaring (versplinterde scheepsspiegel, geen slechte weersomstandigheden).

De Raad, na hulde gebracht te hebben aan de nagedachtenis van de slachtoffers, betreurt het stilzwijgen van de aanvarenden.

TWEE VORDERINGEN

Tenslotte vorderde Rijkskommis-saris Bentein inzake respectievelijk de aanvaring tussen de treiler B.602 „Zilvermeeuw“ en de coaster „Hado“ en de aanvaring tussen de O.295 en de O.132.

De eerste aanvaring deed zich voor op 9 januari 1969 waarbij de treiler zware schade opliep. Op het ogenblik van de aanvaring, in pot-dikke mist, stond schipper-eigenaar Bogaert Maurits op de brug.

Rijkskommis-saris weerlegt in zijn vordering de bewering van de loods als zou de „Hado“ voor de aanvaring reeds achteruit gevaren hebben. Het tegendeel blijkt duidelijk aan de hand van de opgelopen schade door de „Zilvermeeuw“. Hij is verder van oordeel dat de grootste fout gelegen is bij de Nederlandse coaster, niettegenstaande schipper Bogaert eveneens zijn snelheid had moeten aanpassen aan de zeer slechte zichtbaarheid.

AANVARING TUSSEN

O.295 EN O.132

Tenslotte vorderde de heer Bentein nog inzake de aanvaring tussen de O.295 en de O.132 nabij het lichtschip Dowsing. Hierbij zijn respectievelijk schipper Geryl en matroos Crombez van de O.295 en schipper Bacquaert van de O.132 betrokken.

Beide vaartuigen visten op eenzelfde deccalijn. Rijkskommis-saris Bentein betreurde dat nooit kon achterhaald worden wie het eerst een uitkijkmaneuver deed. De heer Bentein is van oordeel dat de oorzaak van de aanvaring berust op een misverstand van beide schippers, wegens een gebrek aan inzicht van de wederzijdse bedoelingen.

De rijkskommis-saris is van oordeel dat geen theoretische fouten begaan werden en kan derhalve geen disciplinaire maatregelen vorderen.

*** Te koop : VISSERSVAAR-TUIG, bouwjaar 1964, motor Bolnes, 360 pk, lengte : 25 m. Brt : 95.**

Zich bevragen bureel blad onder nr. 6732V.

DE INVOER VAN VISSERIJPRODUKTEN IN DE MAAND MAART 1969

SOORTEN	MAART 1968		MAART 1969	
	Hoeveelheid (kg)	(Waarde (fr.))	Hoeveelheid (kg)	(Waarde (fr.))
1. Verse vis	3.569.824	75.221.225	4.959.650	91.544.755
Zoetwater	403.070	22.944.528	500.520	27.014.912
Sprot en makreel	645.012	6.833.477	757.682	9.298.298
Kabeljauw	526.196	9.681.467	150.208	1.501.424
Tong	85.506	934.313	877.552	15.278.979
Overige	77.884	5.240.991	88.884	5.435.648
In filets	1.214.667	12.605.004	2.111.285	18.543.792
	617.489	16.981.445	473.519	14.471.522
2. Gezouten, gedroogde of gerookte vis	992.476	14.866.472	1.118.713	15.124.185
Gezouten haring	390.506	5.246.405	361.205	5.326.868
Gerookte haring	23.211	475.424	11.295	303.647
Sprot	30	1.376	90	4.951
Makreel	93	24.220	1.338	38.146
Overige	578.636	9.119.047	744.785	10.050.573
3. Schaal- en weekdieren	1.131.895	27.417.766	1.302.970	29.678.412
Ongepelde garnalen	14.989	1.067.795	37.312	1.660.446
Gepelde garnalen	63.283	9.611.074	59.208	9.572.940
Mosselen	928.083	4.347.645	1.086.240	5.252.059
Overige	125.540	12.391.252	120.210	13.192.967
4. Viskonserven	1.672.019	63.161.130	1.563.707	59.882.085
5. Konserven van schaal- en weekdieren	200.305	13.080.468	222.909	15.167.498
TOTAAL	7.566.519	193.747.061	9.167.949	211.996.935
6. Vismeel	6.436.3000	43.102.000	7.806.700	57.07.000
ALGEMEEN TOTAAL	14.002.819	236.849.061	16.974.649	269.003.935

OOSTENDSE MARKT EN VISMIJNECHO'S

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 10,5 % niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

Een zeer ruime aanvoer deze week, hoofdzakelijk op de eerste verkoopdag. Voor de ganse week kwamen we aan een aanvoer van 15.000 bennen vis en 12.000 kg tong. Tongen hebben we in lange tijd niet meer in dergelijke hoeveelheid op de markt gekregen. Het waren Witte Bankers die hiervoor zorgden zodat het in hoofdzaak kleine sortering was die voorhanden was. Deze was dan ook veruit

was bereikt dan verl. jaar. Op die dag stonden we immers reeds met 39.484 kg. tegen verleden jaar 38.362 kg. voor de ganse maand. De opbrengst valt daarentegen lager uit zodat die opbrengst zeker niet veel hoger zal zijn dan in 1968 en dit niettegenstaande de grotere aanvoer.

Deze week was de aanvoer genoeg 14.800 bennen vis, 12.000 kg. tong en 1.400 kg. kreeftjes. Dit alles gaf een opbrengst van 10.307.420 fr.

IJSLANDVIS BLEEF DUUR.

Zeven IJslandvaarders zorgden voor een welkome aanvoer van bij de 6000 bennen vis en 1400 kg kreeftjes. Kreeftjes die heel wat goedkoper geworden zijn door de mededinging van de garnaal en wegens de ruimere aanvoer van kreeftjes in Zeebrugge. Als meest gebrachte vissoorten zagen we deze week koolvis, gul en leng. Schelvis schotse schol, hondstong, heilbot en staart waren zeer schaars. De aanvoer van rode zeebaars was veel kleiner dan verleden week waardoor de prijs opnieuw opliep naar 17 fr. per kilo. Vorige week eindigde de markt voor deze soort rond de

MEER TREKKRACHT

MEER SNELHEID

(5723V)

de goedkoopste sortering, terwijl midden- en grote soorten duur waren. De meeste vissoorten werden evenals de voorgaande weken vlot verkocht met gul, keilrog, tarbot, blauwe leng, steenschol en zonnevis duur. Platvis, wijting, rode zeebaars, leng, koolvis, staartvis, kabeljauw en rode knorhaan kregen de prijs die ook de voorgaande weken werd betaald. Zelfs kleine schelvis of totten deden het ietwat beter en moesten in elk geval niet worden opgevangen, niettegenstaande de ruime aanvoer.

De talrijke schepen die tijdens de voorbije week aan de afslag kwamen hebben het er zeker niet slecht afgebracht. Vooral de IJslanders bereikten weer mooie resultaten, dit dank zij de flinke prijzen die betaald werden voor gul en koolvis. De noordschepen bereikten hun goede cijfers dank zij de goede gul- en kabeljauwprijzen. De kanaalschepen zagen hun keilrog, zonnevis en heek aan hoge prijzen verkopen terwijl tenslotte de westschepen voor hun gul, wijting, rode knorhaan en platvis flinke noteringen kregen. De kwaliteit van de aanvoer was weer zeer goed, verschillende schepen maakten erg korte reizen, zowel van IJsland, de noord als de west. Alleen de kanaalreizen bleven tamelijk lang.

Een steeds groeiende belangstelling voor de vrijdagmarkt was dit keer nu al zes schepen kwamen verkopen. Zij hebben goede prijzen gekregen voor hun onderscheidene vissoorten waardoor ook die als gunstig mag bestempeld worden. Het was meteen een verlichting voor een welvoorziene maandagmarkt.

De kustvisserij heeft het er redelijk goed afgebracht. Alleen maandag kregen we geen garnaal op de markt ingevolge het slechte weer van zondagnacht. De totale aanvoer van garnaal bedroeg ondertussen nog 13.254 kg. met 3.038 kg. op de woensdagmarkt. De totale opbrengst hiervan bedroeg 428.192 fr. zodat de gemiddelde prijs rond de 32 fr. lag. Ondertussen is het zo dat op 20 sept. reeds een grotere aanvoer

**MET EEN VASTE- OF VERSTELBARE
Zaltbommel-
schroef**

9 fr. Blauwe leng kreeg verder een renderende prijs en noteerde van 750 naar 1050 fr. per ben met dinsdag de hoogste prijzen. Witte leng kreeg een vaste prijs die rond de 11 fr. schommelde. Kabeljauw kreeg rond de 13 fr. terwijl gul varieerde tussen 11 en 13 fr. volgens de sortering. Een flinke belangstelling voor deze vissoort ook vanwege de uitvoer. Deze hadden uiteraard ook belangstelling voor koolvis die bijna uitsluitend door die uitvoer werd opgekocht. De prijs schommelde van 420 voor middenslag naar 580 fr. voor grote sortering. Heilbot kreeg van 60 naar 82 fr. per kilo en staartvis ging van de hand tussen 45 en 58 fr. Schotse schol was duurder dan gewoonlijk en kreeg van 13 naar 17 fr. Hondstong was niet zo duur als verwacht en kreeg rond de 18 fr. Schelvis hebben we bijna niet gezien er werd dan ook tot 30 fr. en meer voor geboden. Wijting was al even schaars als schaat, beide soorten werden dan ook vlot verkocht. De resultaten waren voor deze schepen minstens renderend. In elk geval bereikten deze vaartuigen nu betere resultaten dan verleden jaar. Zelfs vaartuigen die het toen niet deden op die visserij geraken nu ook ruimschoots uit de kosten. Het hoogste cijfer was dit keer voor de O.202 die het tot 663.000 fr. bracht.

PEPERDURE KANAALSOORTEN.

Vijf kanaalvangst leverden zowat 1150 bennen vis en 2000 kg tong op. Weinig tong dus voor deze schepen dit keer die het dan ook uitsluitend van hun verschillende vissoorten moesten hebben. De meest gebrachte van die soorten



"appetit"
1859-1969
reeds 110 jaar
lekkere
visprodukten

August Van den Abeele pvba, Brugge

waren keilrog, rog heek, steenschol, platvis, gul, staart en rode knorhaan. Voor al die soorten werden uitstekende prijzen betaald. Zo kreeg keilrog tot 1700 fr. per ben. rode knorhaan tot 1250 fr., heek van 1450 naar 2150 fr., staartvis van 2400 naar 3000 fr., steenschol van 1100 naar 1400 fr. en platvis van 560 naar 900 fr. Haai was hier eerder schaars en natuurlijk ook duur. Enkele bennen schotse schol werden verkocht tussen 560 en 1150 fr. volgens de grootte. Schelvis van het kanaal was even schaars als de

waardig en bestaande uit platvis en rog. Platvis die tussen 12 en 16 fr. noteerde en dus wel duur mag worden genoemd. Bevredigende cijfers voor beide schepen al had de uitslag dinsdag hoger mogen zijn.

TALRIJKE NOORDSCHEPEN.

De noordschepen hebben tussen vrijdag en woensdag voor een aanvoer van ruim 6 200 bennen gezorgd. Gullen waren weer veruit de meest gebrachte vissoort. Samen met totten trouwens, die echter heel wat minder goede prijzen kregen dan de gul. Verder ook mooie partijtjes haai, steenschol en kabeljauw. Toch wel minder kabeljauw dan verleden week. Meteen werd die kabeljauw weer aanzienlijk duurder zodanig dat dinsdag reeds tot 24 fr. per kg werd betaald. De kabeljauw in bennen steeg eveneens tot

vervolg blz 12

VAN VOORDEN

Zaltbommel n.v.

(5723V)

voorgaande weken en kreeg flinke prijzen. Voor de weinige tarbot die er was werd tussen 65 en 90 fr. per kg betaald. Met geen al te grote vangsten werden toch nog bevredigende resultaten geboekt met de 257.000 fr. van de O.29 als hoogste uitslag. De vangsten rog werden redelijk goed verkocht, zij het dat die niet overdreven duur waren. De grote rog kreeg tot 22 fr., de kleine gladrog tot 13 fr. per kilo. Voor de tongen kregen de vissers van 54 naar 80 fr. met de bloktongen als de duurste.

TONGEN VAN DE WITTE BANK.

Maandag één en ook dinsdag één witte banker. De aanvoer voor deze beide schepen bedroeg zowat 90 ben vis en 7 500 kilo tong. Zeer veel kleine tongsortering en zeer weinig midden- en grote sortering. Vandaar grote prijsverschillen voor de verschillende soorten. Bloktong kreeg samen met de voor/kleine sortering van 78 naar 81 fr. terwijl die driekwarters en grote tongen tussen 75 en 78 fr. haalden. De kleine tong kreeg rond de 60 fr., de slips of heel/kleine tongen gingen van de hand tussen 50 en 53 fr. Maandag een bijvangst die naam



De bemanning is vol vertrouwen! Hun schip is een garantie voor een veilige vaart en voor... hoge paalen.

**Raadpleeg de
N.V. SCHEEPSWERVEN VAN
LANGERBRUGGE**

**Rodenhuize, Gent 2. Tel.:
(09) 78 04 01 Een waarborg
voor de hoogste besommlingen.
(6133V)**

MARKTOVERZICHT ZEEBRUGGE

De aanvoer was vrij groot, ongeveer 30 vaartuigen boden hun vangsten aan.

De tongsoorten werden afgenomen aan prijzen die schommelden tussen de 63 en de 89 fr. de middensoorten van 70 tot 94 en de kleine slag van 56 tot 76 fr. De gemiddelde prijs over gans de week bedroeg 75,20 fr. het kgr.

Tarbot en grietsoorten waren in trek, vooral dan de grote tarbots, zij bekwamen tot 103 fr.

De aanvoer van ronde vis was vrij klein, zodat ook deze soorten geweldig hoog opliepen in afnameprijs. Voor de kabeljauws en de grote gullen werden prijzen betaald die schommelden tussen de 18 en de 26 fr., de overige gulsoorten bekwamen van 12 tot 18 fr. Voor de wijtingsoorten schommelden de prijzen tussen de 6 en de 14 fr. voor de grote en van 4 tot 10 fr. voor de kleinere.

De zeehaaien en zeehonden blijven goed in afname, ze brachten van 9 tot 17 fr. het kgr. op. De weinige zeeduivels bekwamen van 40 tot 50 fr.

De pladijsoorten waren goed vertegenwoordigd, de grotere soorten waren beter in trek dan de deelys en de meiers. Voor de grote, middenslag en 3de slag werd van 11 tot 17 fr. betaald voor de kleinere van 5 tot 11 fr.

OOSTENDSE MARKT

(vervolg van blz 11)

21 fr. terwijl grote shelfcod gullen tot 21 fr. noteerden. De andere gulsorringen varieerden tussen 13 en 18 fr. zodat de gullen meer dan duur bleven. Totten kregen aanvankelijk iewat betere prijzen dan de voorgaande weken, nadien gingen die prijzen echter terug dalen tot 140 en 120 fr. per ben. Iewat grotere sortering kreeg toch tot 300 fr. en jonge schelvis samen met grote totten kreeg tot 8 en 11 fr. per kg. De schaarse manden schelvis waren peperduur en kregen tot 26 fr. Steenschol deed het zeer goed met prijzen die varieerden van 21 naar 28 fr. met ook stijgende noteringen op de tweede verkoopdag. Haal bleef duur en noteerde bijna bestendig tussen 14 en 16 fr. per kg. Platvis was hier nogal goedkoop en kreeg maar van 10 naar 12 fr. Wijting is erg schaars geweest, de prijs voor deze vissoort is dan ook opgelopen tot 15 fr. per kg. vanaf de tweede verkoopdag. De resultaten werden door deze schepen dikwijls na zeer korte reizen bereikt. Ze waren meteen over het algemeen renderend en overtroffen dikwijls de cijfers bereikt door de kanaalschepen.

NIET VEEL WESTVIS.

De weinig talrijke westschepen hebben voor doorgaans kleine vangsten gezorgd. Er werden voor deze schepen dan ook geen te beste cijfers genoteerd. Toch werden de verschillende vissoorten hier duur verkocht. Vooral woensdag waren al deze soorten peperduur. Zodoende kon de schade nog enigszins beperkt worden. Gul, totten, rog, platvis en wijting waren hier de meest gebrachte soorten. Een paar vaartuigen zorgden ook voor mooie vangsten tong ietwat hogere prijzen kregen dan de kanaaltongen. Alles samen blijven de Westvisers momenteel enigszins ten achter bij de andere kategoriën.

De roggevissoorten waren vrij klein in aanvoer, deze van 't Kanaal bekwamen van 5 tot 12 fr., deze van de West behaalden van 13 tot 25 fr. voor de grotere soorten en van 9 tot 12 fr. voor de kleinere.

De markt bleef gelijk voor pladijs, roggevis, tarbot, grieten, kabeljauw en gulsoorten. Schommellende prijzen in het begin van de markt voor de tongsoorten en hogere prijzen naarmate de markt vorderde.

De kreeftjes van de kreeftenput brachten slechts van 850 tot 1250 fr. op voor de grote en van 500 tot 850 fr voor de kleine, de aanvoer bedroeg 15.000 kg met 'n gemiddelde prijs van 28,30 fr. het kgr.

HAVENSTATISTIEK TE ZEEBRUGGE

Tijdens de maand augustus 1969 liepen 395 zeeschepen de haven van Zeebrugge binnen metende 1.132.361 BNT tegenover 365 zeeschepen, metend 909.123 BNT i. augustus 1968. In dit aantal zijn begrepen : 89 (85 trein ferry schepen metende 150.720 (145.760) BNT, 39 (48) containerschepen, metende 104.658 (102.848) BNT, 123 (92) voertuigen ferry-schepen metende 305.108 (169.120) BNT, 32 (416) petroleumtankers van min 15.000 BNT, metende 30.796 (57.913) BNT, 8 (7) tankers boven deze BNT, metende 303.306, (223.182) BNT, 104 (92) andere schepen metende 237.773 (210.300) BNT

Het goederenverkeer in ton bedroeg 728.992 (582.950) waarvan 659.995 (517.602) voor de invoer en 68.997 (65.348) voor de uitvoer.

Wat het passagiersverkeer betreft waren er in totaal 91.469 (51.333) waarvan 45.606 (24.302) ingescheept en 45.863 (27.031) ontscheept.

In augustus 1969 waren er in totaal 22.237 (13.653) voertuigen waarvan 21.802 (12.381) begeleide en 435 (1.272) niet-begeleide.

Gerangschikt naar de vlaggen is de Britse vlag aan top met 277 eenheden metende 601.389 BNT, gevolgd door de Belgische met 47 en 26.095, de Duitse met 17 eenheden en 52.015 BNT, de Nederlandse met 15 en 7.472, vijftien andere nationaliteiten liggen beneden het tiental.

De binnenscheepvaart telde in augustus 1969 bij de aankomst 132 (119) eenheden metende 54.066 (47.048) mt met 33.108 (27.782) ton lading.

In totaal waren er 132 (120) lichten bij de afvaart, metende 54.496 (48.526) mt met 14.155 (12.426) ton goederen bij de afvoer.

De algemene goederenbeweging bij de invoer bedroeg 693.103 ton (545.384) waarvan de ruwe aardolie bovenaan staat met 465.506 (353.015) ton, gevolgd door bouwmaterialen 59.541 (37.708) ton, petroleumprodukten 57.018 (59.771) daarna nog 28.727 (13.927) ton containergoederen en 21.972 (40.935) ton kolen; de andere goederensoorten liggen beneden de twintigduizend ton.

Bij de uitvoer : 83.152 (77.594) ton waarvan o.m. 23.825 (11.629) containergoederen, 16.117 (16.483) trein ferry-goederen, 12.677 (12.127) ton car-ferry-goederen.

Zij hadden pech...

— Toen de Z.269 „Isis“ van schipper Jozef Vandewalle zich ten zuiden van het lichtschip Smiths Knoll bevond, bemerkte men er een drijvend reddingsbootje. De identificatie bleek moeilijk zelfs onmogelijk daar er geen kentekens op voorkwamen; ook was er geen enkel voorwerp in aanwezig. Het bootje werd aan boord genomen en te Zeebrugge aan wal gezet.

— Bij het bedrijven van de garnaalvisserij is de Z.541 „Corina“ van schipper-eigenaar Cornille vastgeslagen aan een onder water zittend voorwerp. Bij het inwinden van de netten brak de as tussen de motor en de vislier. De boelen werden gewonden met de kleine vislier. Op de terugreis van de visserij hoorde men, nabij het lichtschip Smiths Knoll, een harde klop onder water aan stuurboordzijde, waarbij trillingen optraden in het achterschip. De schroef werd afgetrokken en men hoorde nogmaals een klop. Uiteindelijk stelde men een kleine lek vast aan de achterzijde. In de thuishaven werd het schip voor nazicht op de kuisbank geplaatst.

— De Z.581 „Uranus“ van schipper William Demeulenaere, kwam op de half west van Zeebrugge plots recht te liggen met de netten van de franse treiler „Moriot“ (B.2929). Met het gevolg dat beide netten verward geraakten. Wegens het stampen van het schip brak de staaldraad op 50 vadem af; daardoor gingen visdeur en korre verloren. De achterste visdeur kon veilig aan boord genomen worden. Tevergeefs werd naar het verlorene gedregd.

— De Z.257 „Elisie“ van schipper Marcel Longeville bedreef de visserij op visvak 303 en zulks bij woeelige zee. Plots kreeg het schip een zware zee achteraan, zodat het vaartuig onbestuurbaar kwam. Wegens een afgeslagen roer diende de schipper om sleephulp te verzoeken bij de Z.424 „Zeepaard“, die het defekte vaartuig naar de thuishaven opracht.

— Op visvak 208 kreeg de Z.591 „Dageraad“ van de schipper René Vlietinck een vreemd voorwerp in de schroef. Dit bleek een onbekend stuk korre te zijn en men poogde vergeefs dit te verwijderen. Tenslotte werd om sleephulp verzocht bij de Z.590 „Horizon“ van schipper Erik Rappé. De opsleping gebeurde naar de Engelse haven van Yarmouth.

— Ter visserij stelde Bernard Willemkens, schipper-reder van de Z.494 „Lucky Star“, vast dat het staalkussen tussen de motor en de keerkoppeling defekt was. De Z.184 „Flipper“ nam de opsleping op zich, naar de thuishaven.

— Toen de B.602 „Zilvermeeuw“ van schipper Maurice Bogaert de visserij bedreef op de omgeving van de Zuidsteenbankboei en de oliedruk van de keerkoppeling stuk was, diende men om sleephulp te verzoeken. De Z.473 „Jan Bart III“ bevond zich in de nabijheid en nam het vaartuig op sleepbouw naar Zeebrugge.

OPGESLEEPT

De Z.444, eigendom van Couwyzer Constant, moest vorige week met motordefekt door de O.37 naar Grimsby opgesleept worden.

SICILIAANSE EEG-KOMMISSIE OP BEZOEK TE ZEEBRUGGE

Dinsdagavond werd in de vergaderzaal van de Stedelijke Vismijn te Zeebrugge een delegatie ontvangen van 15 Siciliaanse afgevaardigden uit de visserijsector van Madzara di Vallo, de bekendste vissershaven van Sicilië, met een vloot van 250 vaartuigen. De groep werd geleid door de h. D'Asambourg, administrateur van de EEG; ze werden verwelkomd door de h. schepen Decorte uit Heist, die vorig jaar met een EEG-kommissie Sicilië bezocht. Op de ontvangst waren eveneens aanwezig: de h. Camiel Menu, Eugène Vlietinck, Albert Naert van de Rederscentrale, vismijnbestuurder Millet en werknemersafgevaardigde Dumarey. De groep onderneemt een studiereis in Frankrijk (Boulogne), België (Zeebrugge), en Nederland (Ijmuiden), dit alles door bemiddeling van de EEG. Het voornaamste doel van deze studiereis is de technische economische en sociale aspecten in de zeevisserij en aanbelangende te onderzoeken en te vergelijken. Na de ontvangst werd aan de bezoekers een avondmaal aangeboden in Hotel Maritime op de Zeedijk te Zeebrugge. Woensdagmorgen bracht de delegatie een bezoek aan de stedelijke vismijn. Ze woonden het lossen van de vis bij en de verkoop en bezochten eveneens een groothandel. De buitenlandse bezoekers maakten van hun kort bezoek te Zeebrugge gebruik om eveneens de haveninstallaties te bezoeken, onder leiding van de h. Vandekerckhove van de MBZI.

GEVAARLIJKE ZANDBANK VOOR DE ENGELSE KUST

Het is elkeen met de visserij op de Noordzee en in het bijzonder aan de Engelse Kust, bekend dat de zandbanken langs de Oostkust van Engeland niet gering zijn en dat vooral de Scorby bank voor Great Yarmouth een van deze gevaarlijke beweegbare banken is, waar bij het doorvaren men biezonder voorzichtig moet zijn. Drie weken geleden strandde er de N.276 en kwam er gelukkig vanaf omdat zulks bij laag water geschiedde en vorige week woensdag strandden er ook twee Nederlandse vissersvaartuigen.

Zodat tien jaar geleden verloor de Oostendse vloot er de „Yarmouth“ van de rederij Seghers, welke pas één jaar in de vaart was.

Bij laag water kan men immers van uit Yarmouth er gedurende een viertal uur op die zandbank gaan zonnebaden en is er het zand zo beweeglijk, dat men er van maand tot maand het verschil bemerkt.

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Maks.	Gem.
-------	----------	------	-----	------	-------	------

VISAANVOER TE OOSTENDE

19-9	6	64.000	692.365			
22-9	23	495.400	6.262.575			
23-9	12	173.300	2.688.115			
24-9	6	46.300	664.365			
	47	743.000	10.307.420			

GARNAALANVOER TE OOSTENDE

16-9	18	2.613	88.295			
17-9	21	3.038	97.577			
18-9	18	2.916	73.091			
19-9	12	1.808	66.239			
20-9	16	2.724	94.568			
21-9	5	155	6.422			

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

18-9	3	8.958	301.160	33,61		
19-9	9	30.572	754.570	24,60		
22-9	10	46.757	1.065.290	22,38		
23-9	11	51.043	1.091.110	21,37		

GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE

18-9	18	3.713	132.298	17/58		
19-9	15	3.126	148.286	18/72		
20-9	14	3.877	151.093	23/66		
22-9	21	5.810	180.077	12/54		
23-9	21	4.660	156.040	10/53		

KREEFTENANVOER TE ZEEBRUGGE

22-9	2	5.182	162.670	31,39		
23-9	3	6.558	173.320	26,42		

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

18-9	2	870	21.332			
20-9	1	717	40.254			
22-9	11	17.545	445.690			
24-9	4	9.264	181.210			

GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

18-9	6	452	17.602	32,—	44,—	39,—
19-9	4	289	15.540	48,—	58,—	54,—
20-9	8	1.237	41.029	23,—	40,—	33,—
23-9	11	1.404	31.429	16,—	29,—	22,—
24-9	11	1.402	29.868	14,—	28,—	20,—

Afvaarten Oostendse Haven

DONDERDAG 18 SEPTEMBER

O.239, Noord
O.284, Noord
O.141, Noord
O.118, Noord
O.66, West
O.279, West
O.15, West

MAANDAG 22 SEPTEMBER

N.706, Noord

DINSDAG 23 SEPTEMBER

O.324, IJsland
O.195, Noord
O.249, Noord
Z.405, Kanaal
O.142, West

VRIJDAG 19 SEPTEMBER

O.316, IJsland
O.331, IJsland
O.334, IJsland
O.120, Noord
O.274, Noord
O.159, Noord
O.268, Noord
Z.527, Kanaal
N.715, West
O.267, West

WOENSDAG 24 SEPTEMBER

O.129, IJsland
O.202, IJsland
O.182, Noordzee
O.94, Noord
O.134, Noord
O.72, Noord
O.243, Noord
N.708, Noord
O.306, Kanaal
O.275, Kanaal
N.709, West
O.147, West
N.800, Oost

ZATERDAG 20 SEPTEMBER

O.228, IJsland
O.317, IJsland
O.224, IJsland
O.307, Noord
O.181, Kanaal
O.312, Kanaal
O.156, West

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

	22-9-1969	23-9-1969	
Schelvis			
Groot	26,—	32,80,—	
Middel	13,—	17,20	24,20,—
Klein	9,—	13,—	
Kabeljauw	10,60—15,—	11,80—15,40	
Gul	8,—	12,60	11,—
Witting	13,—	13,40—15,80	
Schaat	16,—	24,20	13,20,—
Zeebaars	9,—	17,60	16,—
Leng	4,—	19,40	7,20—20,80
Schartong	13,60—17,—	14,30—18,30	
Heilbot	45,—	82,—	47,—
Koolvis	7,80—11,60	6,20—11,40	
Hondstong	5,60—17,20	4,50—16,60	
Zeewolf	10,—	13,—	
Platen	44,—	58,60	42,—

1. OOSTENDE

VRIJDAG 19 SEPTEMBER

NOORD				
N.706	8	340	—	153.620
O.72	13	260	—	101.620
O.195	11	220	—	159.885
O.249	12	200	—	119.620
WEST				
O.142	6	100	—	69.630
N.763	6	130	—	80.310

MAANDAG 22 SEPTEMBER

IJSLAND				
O.324	17	1.100	—	573.880
O.202	17	1.150	600	663.480
O.129	17	700	600	433.720
Z.571	17	800	—	494.550
O.305	17	750	—	498.550

NOORDZEE

O.182	15	450	—	306.524
-------	----	-----	---	---------

WITTE BANK

Z.503	12	80	2.700	272.880
-------	----	----	-------	---------

KANAAL

O.309	16	200	300	239.800
O.29	15	200	300	257.440
O.275	15	220	700	211.730
O.306	14	300	400	212.990

NOORD

N.708	9	300	—	223.040
N.738	9	280	—	173.960
O.94	10	370	—	203.660
N.709	8	320	—	206.800
O.537	9	260	—	134.620
O.229	10	320	—	218.330
O.198	8	320	—	171.500
O.243	9	320	—	207.080
O.134	10	300	—	229.910

WEST

N.765	8	220	—	124.520
N.800	8	70	900	86.990

OOST

Z.596	3	10	700	72.610
-------	---	----	-----	--------

DINSDAG 23 SEPTEMBER

IJSLAND				
O.237	17	600	—	382.965
Z.418	16	800	—	550.000
KANAAL				
O.35	15	200	—	226.230
NOORD				
O.160	10	250	—	136.940
O.180	9	270	—	160.640
O.128	9	300	—	270.400
O.206	9	350	—	208.600
O.114	9	350	—	237.930
O.69	8	160	—	78.620

WEST

O.147	6	40	—	43.910
O.148	8	40	200	54.380

WITTE BANK

Z.38	14	10	4.600	270.640
------	----	----	-------	---------

WOENSDAG 24 SEPTEMBER

NOORD				
O.37	9	200	—	136.925
O.120	6	220	—	73.610
O.151	10	350	—	175.620
WEST				
Z.509	6	40	—	111.070
N.185	6	50	—	46.720
N.762	6	100	—	92.390

2. ZEEBRUGGE

DONDERDAG 18 SEPTEMBER

Z.295	7	800	30	108.920
Z.435	7	800	40	97.640
Z.580	6	500	40	114.170
				301.160

VRIJDAG 19 SEPTEMBER

Z.421	5	400	40	70.820
Z.505	4	600	20	50.390
Z.484	7	1.000	50	114.170
Z.600	14	2.400	110	208.240
Z.25	2	200	10	28.030
Z.462	7	1.800	80	164.630
Z.349	5	100	50	30.450
Z.411	1	200	10	20.050
Z.460	7	150	80	67.790

MAANDAG 22 SEPTEMBER

Z.458	6	100	30	30.760
Z.598	5	200	45	67.750
Z.599	8	100	100	113.960
Z.542	17	2.000	170	206.270
Z.176	8	1.500	80	165.230
Z.560	9	100	70	52.980
Z.429	1	300	10	26.290
Z.507	8	1.200	110	159.850
Z.559	8	100	40	
		100	b. kr.	181.240
Z.400	10	500	40	65.040

MAANDAG 22 SEPTEMBER

1.069.370

DINSDAG 23 SEPTEMBER

Z.579	4	1.000	35	99.230
Z.533	9	100	80	75.090
Z.201	1	50	10	13.470
Z.482	5	100	130	116.660
Z.587	6	500	65	105.570
Z.437	10	100	80	
		50	b. kr.	121.500
Z.199	10	250	90	
		30	b. kr.	111.000
Z.422	10	100	110	
		60	b. kr.	113.200
Z.417	10	100	120	84.640
Z.590	7	800	80	122.560
Z.591	7	850	80	128.570

WOENSDAG 24 SEPTEMBER

Z.582	9	200	70	71.150
Z.574	6	800	40	116.950
Z.589	6	600	40	101.960
Z.526	12	2.300	130	267.410
Z.283	5	100	60	
		45	b. kr.	100.610
Z.545	6	400	30	58.820
Z.603	11	200	60	96.070
Z.592	10	1.200	110	176.260
Z.402	10	200	100	
		35	b. kr.	125.210
Z.562	9	700	90	146.860
Z.588	8	1.500	90	155.570

WOENSDAG 24 SEPTEMBER

1.416.870

3. NIEUWPOORT

DONDERDAG 18 SEPTEMBER '69

N.700 6.492 N.788 14.840

ZATERDAG 20 SEPTEMBER '69

N.807 40.254

Dit vaarttuig had 500 kg. tongen, enkele hopen gullen en 50 kg. tarbot. De tongen gingen weg aan 55 tot 66 fr. voor de grootste soorten, 4d en 5d aan 84 fr., en kleine aan 70 fr. De tarbot aan 90 fr. de kg. Goede prijzen vergeleken bij de eerste dagen van deze week !

MAANDAG 22 SEPTEMBER '69

N.276	16.710	N.700	7.982
N.750	45.450	N.730	49.560
N.470	37.490	N.805	27.590
N.704	120.488	N.36	30.910
N.346	44.390	N.740	39.590
N.728	25.530		

Deze schepen zetten samen 250 bennen visen 4.000 kg. tongen op de markt. De prijzen van de tongen gingen in lichte stijging naar 't laatst van de markt. Zo kregen de 3 grootste soorten van 62 tot 73 fr. De 4den tot 80 fr., de 5den 72 tot 78 fr., en de kleine van 63 tot 70 fr. De weinig gullen werden goed verkocht, zowel de hopen op de grond, als de kleine welke tot 700 fr. de ben kregen.

Platvis : 600 tot 730 fr. voor grote en drielingen, en visjes van 320 tot 540 fr. Wijting : grote tot 700 fr., kleine tot 500 fr. de ben. Roggen : moers 920 fr., tilten 800 fr., wijl de grote gledders 1.100 fr. kregen.

Zeehonden en haaien : van 600 tot 770 fr. de ben. Tarbot behoudt zijn unieke prijs van 100 fr. de kg. !

WOENSDAG 24 SEPTEMBER '69

N.720	75.630	N.700	8.170
N.345	60.470	N.744	36.940

Samen 150 bennen vis en 1.000 kg. tongen. De N.720 welke een partij gullen had, kreeg voor deze soorten, zowel grote als kleine heel goede prijzen, dit van 1500 tot 800 fr. de ben. Alle andere vis werd goed verkocht, zo kreeg de platvis van 1200 tot 1.000 fr. de ben voor grote en kleine. De prijs voor de tongen is ook gerezen, dit voor de 3 grootste soorten van 75 tot 73 fr. 4d en 5den 86 fr. en 74 fr. voor de kleine !

Er was vis te kort, volgens de vraag !

HUWELIJK

Op woensdag 1 oktober a.s. wordt het huwelijk ingezegend van de heer Anton Albert Zwart, zoon van de heer Henk Zwart, Belgisch Consul te IJmuiden met Mejuffier Ingrid Asta Homburg. Mede namens de ganse Belgische zeevisserij en ons blad wensen wij het aanstaande jonge paar en hun wederzijdse ouders van harte geluk.

VERWACHTINGEN

VRIJDAG 26 SEPTEMBER 1969

Noord : O.127 (40 b. kab., 90 gul. 50 totten, 20 varia) — N.720.

MAANDAG 29 SEPTEMBER 1969

IJsland : O.236 (1.050 ben. : 600 kab en gul ; 50 kools, 10 schelvis en totten ; 15 heilbot en staart, 100 bonen, 125 schotse schol ; 125 leng ; 25 schaat) — O.318 (1.400 ben. : 100 kab. en gul ; 1.000 kools ; 125 schelvis en totten ; 20 bonen ; 50 gutvis ; 75 leng) — O.217 (550 bennen).

Noordzee : O.124.

Noord : O.232 — O.285 — O.123 — O.329 — O.284 — O.118 — O.279.

West : O.15 — N.715 — O.267.

Kanaal : O.132 — Z.597.

DINSDAG 30 SEPTEMBER 1969

IJsland : O.231.

Kanaal : Z.499 — Z.34.

Noord : O.239 — O.141 — O.274 — O.159 — O.268 — O.307.

West : O.66 — O.156 — O.142 — O.738.

MAANDAG OF DINSDAG :

IJsland : O.216 (950 ben. : 600 bonen en 350 vis).

WOENSDAG 1 OKTOBER 1969

Noordzee : O.242.

Kanaal : Z.543 — O.369.

Noord : O.247 — N.706 — O.195 — O.249.

West : N.763 — N.765 — O.147.

Oost : N.800.

VIS ETEN IS VERANTWOORD ETEN

REDERS en
VISSERS,
voor uw

SOCIALE LASTEN
en BOEKHOUDING

wendt U in volle
vertrouwen tot de

Beroepsvereniging

HAND IN HAND

O.V.A. VISMIJN OOSTENDE — Tel. 721.73

De N.V. Verenigde Werkplaatsen en Scheepswerven

BELIARD MURDOCH

melden U met droefheid

het afsterven van haar gewezen Directeur

De Heer

Alexandre CHARDOME

Burgerlijk Mijningenieur

geboren te Elsene op 12 september 1901

en overleden te Assebroek op 18 september 1969.

Op zaterdag 4 oktober 1969 zal te 17.30 u. een plechtige ziele-dienst opgedragen worden in de parochiale kerk van Sas-Slijkens, waarop U beleefd uitgenodigd wordt.

(6731V)

SAFIR AANGEVAREN TE ANTWERPEN

De coaster „Safir” van de Cockerill Line werd woensdagmorgen omstreeks 10 uur aangevaren in de haven van Antwerpen. Het vaartuig lag gemeerd in dok nr. 243 toen het werd geramd door de met brandstof geladen lichter „Termo IV” van de rederij Plouvier. Niet-tegenstaande het water reeds tot aan het twindek stond kon de „Safir” vlot gehouden worden en voorlopig gedicht. Er werden geen opvarenden gekwetst.

PUBLICITEIT IN

HET VISSERIJBLAD

DOET UW

ZAKENCIJFER STIJGEN

BERICHTEN AAN ZEEVARENDEN

(Vervolg van blz. 6)

reflektoren werden weggenomen.

(Zie Belg. krt. „Vlaamse Banken”).

(Med. Loodswezen Oostende 1-9-'69 — H. 48075).

19/150(T) Noordzee. — Vaarwater Scheur. Baggerwerken. Lichtboeien gelegd.

Van 1 september 1969 af, zijn tot nader bericht baggerwerken in uitvoering in het vaarwater Scheur, tussen de meridianen 3°03'E en 3°18'E.

Ten behoeve van deze baggerwerken werden volgende gele stompe lichtboeien gelegd :

a. lichtboei gemerkt „Br. & W S 3”, GS (2 + 1) 10 sek. ;

in pos. 51°26'00"N — 3°12'30"E ;

b. lichtboei gemerkt „Br & W S 1”, Iso 8 sek.

in pos. 51°26'00"N — 3°05'00"E.

De scheepvaart dient op voldoende afstand te passeren en eventueel vaart te minderen.

(Zie Belg. krt. „Vlaamse Banken”).

Med. Loodswezen Oostende 4-9-'69 — H. 48111).

NEDERLAND

19/151(T) Aanloop Oostgat. Bodempeilschalen gedekt door lichtboeien.

In elk der volgende posities is een registrerende bodempeilschaal gelegd, gedekt door een GIRVS lichtboei, S 3 sek. ;

a. 51°37'10"N — 3°18'10"E ;

b. 51°33'30"N — 3°23'10"E.

Scheepvaart en visserij worden dringend verzocht bovenstaande posities te mijden.

(Zie Belg. krt. „Vlaamse Banken”).

(Ned. B.a.Z. 2264(T) — H. 48083).

19/152 Westerschelde. — Vaarwater langs de Paulinapolder. Ton gelegd.

Op 51°21'09"N — 3°46'06"E aanbrengen een zwarte spitse ton „PP7”.

N.B. Deze ton is voorzien van scotchlite.

(Zie Belg. krt. „Schelde”).

(Ned. B.a.Z. 2309 — H. 48115).

Erratum

B.a.Z. 16/129 : lees 16/129(T).

VERGELIJKENDE TABEL DER VISPRIJZEN IN DE VISMIJNEN DER KUST

	Oostende		Zeebrugge		Oostende		Zeebrugge		Nieuwpoort	
	22-9-1969	22-9-1969	23-9-1969	23-9-1969	24-9-1969	24-9-1969	22-9-1969	24-9-1969	22-9-1969	24-9-1969
Fong groot (1 à 2 st/kg)	62,—70,20	63,—69,—	63,40-75,60	69,—75,—	72,60-74,40	70,—74,—				
bloks (3 st/kg)	64,—68,60	67,—73,—	80,—81,40	83,—89,—	84,80-85,20	78,—81,—				
schone kleine (5 st/kg)	75,—82,—	70,—80,—	91,20-92,—	88,—90,—	90,20,—	84,—90,—				
fruits (4 st/kg)	74,60-80,—	70,—76,—	84,—90,—	87,—94,—	90,60-96,—	84,—88,—				
kleine (6 st/kg)	60,20-66,—	62,—68,—	50,20-62,—	73,—76,—	85,—,—	68,—76,—				
slips (alleen zeebr.)		56,—60,—		65,—69,—		62,—65,—				
Tarbot groot (1-2-3)	90,—96,—	70,—89,—	91,—92,60	90,—100		90,—103				
middel (1-2-3)	76,—85,—	50,—68,—	76,50,—	68,—88,—		60,—90,—	100,—,—	90,—,—		
klein (1-2-3)	52,—63,60	36,—50,—	62,—66,60	30,—59,—		40,—59,—	90,—,—	60,—,—		
Griet groot (1-2-3)		36,—45,—		45,—49,—	55,—,—	45,—51,—	55,—,—	60,—,—		
middel (1-2-3)		30,—35,—		40,—44,—	51,20,—	38,—44,—				
klein (1-2-3)					45,—,—					
Schol (plad.) (1-2-3)	11,—16,—	11,—13,—	12,60-16,80	13,—15,—	12,—,—	12,—15,—				
Gr. iek (1-2-3)	10,60-14,—	12,—14,—		13,—16,—	17,—,—	12,—16,—	14,—,—	21,—,—		
kl. iek (middenplad.) (1)	11,—15,20	11,—13,—	11,40-16,—	13,—17,—		12,—17,—	15,—,—	23,—,—		
Iek 3de sl. (deelvis) (1-2)	12,40-16,—	7,—8,—	15,40,—	9,—11,—	15,40,—	8,—11,—	6,—11,—	16,—20,—		
platjes (meyers) (1-2)	5,80-8,—	5,—6,—	9,—14,20	6,—8,—	15,80,—	6,—9,—				
Schelvis groot (1-2)			22,60,—		21,—,—					
klein (1-2)	12,—19,—	6,—8,—	13,—18,80		15,20,—					
middel (1)	4,20-12,—	4,—5,—	3,40-6,—		2,60-9,—					
Heek groot (1)	54,—57,—		56,30,—							
Middel (1)	36,—46,20		39,—47,60							
klein (1)	30,—34,—		22,60,—							
Rog (1)	13,—22,40		12,80-20,60		12,—26,—					
Keilrog (1-2-3)	12,—35,—	19,—,—	29,60-34,—	25,—,—		25,—,—				
Rog (2-3)		12,—19,—		0,—21,—		20,—21,—		33,—,—		
Tilten (2-3)		9,—17,—		19,—20,—		19,—20,—	19,—,—	23,—,—		
Scherpstaart (2-3)		9,—16,—		17,—20,—		17,—20,—	16,—,—	19,—,—		
Halve mans (2-3)		10,—13,—		14,—16,—		15,—16,—	14,—,—	16,—18,—		
Teelt (2)		7,—13,—		14,—15,—		14,—15,—	12,—,—			
Katrog (2)		5,—9,—		4,—10,—		4,—10,—				
Kabeljauw (1-2-3)	13,—23,90	20,—22,—	13,40-23,40	20,—22,—	22,—28,—	24,—26,—				
Gul groot (1-2-3)	13,40-17,80	14,—19,—	10,—21,—	15,—19,—	9,60-18,—	17,—23,—	22,—,—	30,—,—		
Gul klein (2)		12,—14,—		14,—16,—		14,—17,—	11,—18,—	16,—20,—		
Hozemondhamme (1)	35,30-60,20		35,—56,80	11,—13,—	15,—16,60	6,—8,—				
Wijting groot (1-2-3)	5,—12,—	10,—13,—	7,—15,40	8,—10,—		4,—5,—	11,—14,—	16,—,—		
klein (1-2-3)		8,—10,—		8,—10,—		8,—10,—	8,—10,—	12,—,—		
Schar (1-2-3)	5,60-9,—	6,—7,—	5,—11,60	8,—10,—	11,—15,80	8,—10,—	14,—8,—	15,—20,—		
Stenschol (1-2)	21,—29,40		21,20-30,20		20,—27,80					
Zeehaai (1-3)	13,—17,60	14,—17,—	7,60-16,20	10,—16,—	15,—16,—	15,—17,—	15,—,—	18,—,—		
Hondshaai (1)	7,80-9,—		10,20,—							
Doornhaai (2)										
Pieterman (1-2-3)	36,—,—		54,20,—							
Makreel (1)	4,—8,—									
Horsmakreel (1)										
Zeekeeft (1)			19,80-31,80							
Schaat (1)										
Zeebaars (klipvis) (1)										
Lom (1)			12,60,—							
Kongeraal (1-2)	8,—11,20		11,40-12,—							
Leng (1-2)			17,40-19,20							
Schartong (1)	11,—18,20									
Stenschol (2)		16,—30,—								
Volle haring (1)										
IJle haring (1)										
Haringshaai (1)										
Steenholk (1)			2,60,—							
Heilbot (1)	66,—84,—		90,—,—							
Koolvis (1-2)	6,—10,—		5,—,—							
Steur (1)										
Zeewolf (1)			13,80,—		15,—,—					
Pollak (1)	9,—14,—		15,40,—							
Zonnevis (1)	22,40-43,—		25,60-41,80							
Koningsvis (1)										
Vlaswijting (2)										
Zeeduivel (2)		40,—50,—								
Schotse schol (2)										
Zeehond (2-3)		9,—10,—				8,—11,—	12,—14,—	18,—,—		
Bot (3)										
R. Poon Roob (1-2-3)	7,—11,—	10,—13,—	14,80,—		14,—20,—	14,—17,—				
G. Poon (Knorh.) (1-2-3)	4,—6,—	5,—6,—	5,—6,80		8,—10,20					
Rode knorhaan (1-2)	7,80-25,40	15,—16,—	6,60-22,80		20,60-31,—			9,—,—		

Lees „HET VISSERIJBLAD“

VAN DAG TOT DAG

IJMUIDEN — Donderdag 18 sept. werden in IJmuiden in totaal 3550 kisten vis aangevoerd, waarvan 210 tong en tarbot, 525 schol, 24 schar, 1410 haring, 955 makreel, 244 schelvis, 68 wijting, 90 kabeljauw en gul, 6 koolvis en 18 diversen.

Prijzen, per kg, in guldens: grote tong 4,96-4,59, grm. tong 4,96-4,70 klm. tong 5,3-5,02, kl. tong I 5,16-4,83 kl. tong 2 4,21-3,81, tarbot 1 6,80-6,10

Per 125 kg.: gr. kabeljauw 268-180, gr. koolvis zwart 62.

Per 50 kg.: tarbot 2 224-116, grote, grm., klm. en kl. schol I 63-49 kl. schol 2 42-27, schar 40-22, kl. zwarte koolvis 17-16,50. Verse haring 36-30, makreel 38-14, kl. schelvis 1 32-28, kl. scelvis 2 70-17, wijting 40-28, gr. gul 90-72, middel gul 80-76, kl. gul 57-46.

Besommingen, in guldens: KW 141 12,910, 142 2,350, 212 8,640, 178 1,690, 130 1,870, 109 570, IJM 55 2,250.

Vrijdag 19 sept. werden in IJmuiden door 46 vaartuigen aangevoerd: 5.440 kisten en 4349 kleine kisten vis, 20.000 kg. tong en 520 stijve kabeljauwen. Bij de aanvoer waren: 170 kisten en 660 kleine kisten schelvis, 80 kisten en 284 kleine kisten wijting, 560 kisten gul en kabeljauw, 1150 kisten en 285 kleine kisten haring, 2060 kisten en 1860 kleine kisten makreel, 800 kisten schol, 20 kisten tarbot, 240 kisten en 1260 kleine kisten varia.

Prijzen per kg., in guldens: tarbot 6,80-6,10, grote tong 5,04-4,72, grootmiddel tong 5,02-4,78, klein-middel tong 5,29-4,84, tong I 5,29-4,86, tong II 4,36-3,68, zalm 6,60.

Per 125 kg.: grote kabeljauw 140-124, middel kabeljauw 142-122.

Per tien stuks: grote kabeljauw 80-68, middel kabeljauw 60-49.

Per 50 kg.: grote schelvis 31-20, middel schelvis 28-20, kleinmiddel schelvis 28-18, schelvis I 34-26, schelvis II 42-17, kabeljauw I 70-63, kabeljauw II 61-47, kabeljauw III 51-44, grote schol 74-50, schol I 64-51, schol II 45-32, schol III 38-24, schar 35-22, haai 60-42, gestripte wijting 26-17, tarbot 246-84, griet 224-198, haring 33-28, makreel 46-11, 50 rode poot 41-26.

Maandag 22 sept. 1969 werden in IJmuiden door 43 vaartuigen aangevoerd: 8.520 kisten en 2.963 kleine kisten vis, 23.000 kg tong en 600 stijve kabeljauwen. Bij de aanvoer waren: 1.060 kisten en 1.000 kleine kisten schelvis, 430 kisten en 1.300 kleine kisten wijting, 770 kisten gul en kabeljauw 2.700 kisten koolvis, 980 kisten en 33 kleine kisten haring, 1.050 kisten en 445 kleine kisten makreel, 880 kisten schol, 10 kisten haai, 500 kisten tarbot, 120 kisten en 185 kleine kisten varia.

Prijzen, per kg., in guldens: tarbot 6,80-5,90, zalm 8, grote tong 6,16-5,35, grootmiddel tong 5,86-5,21, kleinmiddel tong 5,76-5,19, tong I 5,74-5,33, tong II 4,56-4,14.

Per 125 kg.: grote kabeljauw 198-140, middel kabeljauw 170-140, grote koolvis 114-106, middel koolvis 104-88.

Per tien stuks: grote kabeljauw 144-124 middel kabeljauw 74-60.

Per 50 kg.: koolvis I 36-34, koolvis II 20-16, grote schol 70-64, schol I 62-56, schol II 61-51, schol III 48-29, haai 70-60, schar 41-35, poot 52, haring 34-27, makreel 46-11,50, tarbot 214-102, kabeljauw I 80-60, ka-

beljauw II 74-58, kabeljauw III 51-17.

Dinsdag 23 sept. werden in IJmuiden in totaal 3.400 kisten vis aangevoerd, waarvan 217 tong en tarbot, 390 schol, 13 schar, 64 haring, 495 makreel, 710 schelvis, 525 wijting, 265 kabeljauw en gul, 4 leng, 28 haai, 4 poot, 650 koolvis en 35 diversen.

Prijzen per kg. in guldens: gr. tong 6,10-5,75, grm. tong 5,80-5,02, klm. tong 6,14-4,89, kl. tong I 6,34-4,97, kl. tong II 4,94-3,76, tarbot I 6,90-6,50. Per 125 kg.: gr. kabeljauw 328-180, gr. koolvis zw. 108-96, gr. leng 142.

Per 50 kg.: tarbot II 190-90, grootmiddel, kleinmiddel en kleine schol I 76-71, kl. schol II 66-26, schar 64-35, kleine haai 78-65, verse haring 37,20-35,60, makreel 57,60-20, gr. schelvis 66, grm. schelvis 65-61, klm. schelvis 50, kl. schelvis I 43, kl. schelvis II 52-17, wijting 28-17, gr. gul 76-68, mid. gul 73-66, kl. gul 45-26, poontjes 45, kl. koolvis zw. 37-15, kl. koolvis wit 66.

Besommingen, in guldens: KW 87-7880, KW 132-6660, KW 221-7550, KW 55-7450, KW 178-1170, IJM 46-10.180, IJM 154-10.050, IJM 3-1020.

Twaalf vaartuigen hebben woensdag 24 sept. in IJmuiden aangevoerd: 301 kisten en 334 kleine kisten vis, 750 kg. tong en 60 stijve kabeljauwen. Bij de aanvoer waren 55 kisten en 189 kleine kisten schelvis, 30 kisten en 130 kleine kisten wijting, 75 kisten gul en kabeljauw, 15 kleine kisten makreel, 115 kisten schol, 1 kist tarbot en 5 kisten varia.

Prijzen, per kilogram in guldens: tarbot 8-7,70, grote tong 6,36-5,77, grootmiddel tong 6,29-6,18, klein-middel tong 6,56-6,24, tong I 6,60-6,22, tong II 5,43-5,21.

Per 125 kg.: grote kabeljauw 200, middel kabeljauw 220.

Per tien stuks: grote kabeljauw 178, middel kabeljauw 84-78.

Per 50 kg.: schelvis II 58-21, kabeljauw I 92-82, kabeljauw II 88-84, kabeljauw III 49-43, grote schol 76-64, schol I 70-63, schol II 67-64, schol III 52-38, schar 61-51, gestripte wijting 32-26, dichte wijting 28.

Scheveningen. Woensdagmorgen werden in Scheveningen aangevoerd: 10 kisten gul en kabeljauw, 120 kisten schol, 30 kisten varia en 700 kg. tong.

Urk. Van 15 tot en met 20 sept. werd in Urk 359.248 kg. Noordzeevis ter waarde van f 976.230,68 aangevoerd.

Per 125 kg.: grote kabeljauw 200, middel kabeljauw 220.

Per tien stuks: grote kabeljauw 178, middel kabeljauw 84-78.

Per 50 kg.: schelvis II 58-21, kabeljauw I 92-82, kabeljauw II 88-84, kabeljauw III 49-43, grote schol 76-64, schol I 70-63, schol II 67-64, schol III 52-38, schar 61-51, gestripte wijting 32-26, dichte wijting 28.

Scheveningen. Woensdagmorgen werden in Scheveningen aangevoerd: 10 kisten gul en kabeljauw, 120 kisten schol, 30 kisten varia en 700 kg. tong.

Urk. Van 15 tot en met 20 sept. werd in Urk 359.248 kg. Noordzeevis ter waarde van f 976.230,68 aangevoerd.

SCHEVENINGEN.

De aanvoer in Scheveningen bestond vrijdagmorgen 19 sept. uit: 60 kisten en 50 kleine kisten schelvis, 100 kisten en 100 kleine kisten wijting, 200 kisten gul en kabeljauw 1000 kisten en 1700 kleine kisten makreel, 500 kisten schol, 100 kisten varia en 5500 kg tong.

De aanvoer te Scheveningen bestond maandagmorgen uit: 150 kisten en 500 kleine kisten schelvis, 100 kisten en 150 kleine kisten wijting, 120 kisten gul en kabeljauw, 350 kisten en 700 kleine kisten haring, 1.150 kisten en 1.000 kleine kisten makreel, 400 kisten schol, 80 kisten varia en 7.000 kg tong.

MEER HARING VOOR E.E.G.

De Brusselse commissie van de EEG heeft de contingenten voor de invoer van haring uit landen buiten de gemeenschap verhoogd. Oorspronkelijk was de hoeveelheid die tegen een nultarief uit die derde landen mag worden ingevoerd voor de periode 16 juni 1969 tot 14 februari 1970 op 46.000 ton vastgesteld overeenkomstig de binnen de GATT gemaakte afspraken. De statistieken hebben echter aangevoerd dat de consumptie in die periode 155.000 ton zal bedragen en de eigen produktie slechts 62.000 ton. Het tekort is 93.000 ton en daarom heeft de commissie besloten de invoer op die omvang te brengen. De hoeveelheid wordt als volgt over de landen verdeeld: Nederland 9.900 ton, België-Luxemburg 3.000 ton, Frankrijk 2.000 ton, Italië 300 ton, Duitsland 65.500 ton plus nog een reserve.

KOTTER RAMDE ONVERLICHT REM-EILAND

De kotter Goedereede 18 is 's nachts in aanvaring gekomen met het volgens de schipper onverlichte REM-eiland. De schipper van de SCH 132, die achter de GO 18 voer, konstateerde dat het eiland geen lichten voerde. De schade aan de GO 18 wordt op ruim 20.000 gulden geschat.

De GO 18 voer met zijn 600 pk-motor en met de vrij sterke wind mee elf mijl per uur.

Heeresma Engineering, de maatschappij die het REM-eiland beheert kon niet meedelen wanneer het licht was uitgevallen, maar verklaarde wel dat de accu's waren uitgeput en dat direct nieuwe accu's zouden worden geplaatst.

Het loodswezen heeft na het uitvallen van het licht het eiland gemarkeerd met verlichte boeien.

Visaanvoer te Den Helder

Dat de weergoden onberekenbaar zijn bleek weer in de afgelopen week, konden de eerste dagen alle kotters, groot en klein de visserij onbelemmerd uitoefenen.

Het toenemen van de windkracht tot harde wind maakte het halfweg de week voor de kleinere kotters al onmogelijk om nog uit te varen.

De grote kotters bleven wel op zee, maar waren toch voor het merendeel niet in staat te vissen.

Ton de wind weer afnam en de vangsten goed bleken te zijn hebben een aantal kotters de beslissing genomen om door te vissen tot zaterdagmorgen, waardoor de vangst pas de volgende week maandag kon worden gelost. Hierdoor werd uiteraard de weekomzet nadelig beïnvloed.

De besommingen van de kotters die nog wel op tijd aan de markt waren, waren gezien de omstandigheden nog goed te noemen, al bleven de topbesommingen dan deze week ook uit.

De vangsten van de grote kotters varieerden van 1500 tot 2400 kg. tong, de hoogste besommer maakte in totaal deze week f 13.200 (184.800 fr.). De gemiddelde prijs per aangevoerde kilogram tong bewoog zich deze afgelopen week tussen de 4,50 (63 fr.) en de ruim f 5,00 (70 fr.).

Door 110 kotters werden de volgende hoeveelheden vis aangevoerd:

Hoeveelheid in kg.	Vissoort	Opbrenst	Prijs per kg.
54.668 kg.	Tong	f 256.778,60	van f 611 tot f 362 per kg.
4.799 kg.	Tarbot	f 11.928,22	van f 569 tot f 130 per kg.
473 kg.	Griet	f 629,17	van f 176 tot f 105 per kg.
53.145 kg.	Schol	f 36.127,70	van f 135 tot f 045 per kg.
3.290 kg.	Schar	f 1.049,95	van f 060 tot f 016 per kg.
1.855 kg.	Wijting	f 961,21	van f 065 tot f 030 per kg.
6.300 kg.	Kabeljauw	f 4.332,54	van f 160 tot f 030 per kg.
1.288 kg.	Poot	f 730,35	van f 070 tot f 020 per kg.
240 kg.	Schelvis	f 87,00	van f 040 tot f 020 per kg.
407 kg.	Paling	f 1.101,50	van f 310 tot f 270 per kg.
357 kg.	Diversen	f 379,75	van f — tot f — per kg.
126.822 kg.		f 314.105,99	

AANVOER VAN 8 SEPTEMBER TOT EN MET 13 SEPTEMBER 1969

Door 136 kotters werden de volgende hoeveelheden vis aangevoerd:

Vissoort	Hoeveelheid in kg.	Opbrenst	Prijs per kg.
Tong	106.701	482.078,32	van f 610 — f 389 per kg.
Tarbot	10.011	26.206,11	van f 656 — f 135 per kg.
Griet	671	1.078,73	van f 205 — f 116 per kg.
Schol	58.315	35.374,73	van f 115 — f 035 per kg.
Schar	2.435	899,20	van f 050 — f 025 per kg.
Wijting	2.395	930,36	van f 050 — f 024 per kg.
Kabeljauw	11.612	8.934,68	van f 188 — f 040 per kg.
Poot	2.240	1.207,63	van f 075 — f 020 per kg.
Schelvis	1.160	573,00	van f 060 — f 035 per kg.
Paling	435	1.174,50	van f 270 — f — per kg.
Diversen	417	218,50	van f — f — per kg.

REDERS !

VOORAL NU KOMT HET EROP AAN EEN GOED
VERZORGDE VANGST AAN WAL TE BRENGEN !
MET EEN PERFECT WERKENDE

KOELINSTALLATIE

KUNT U DIT BEREIKEN

Inlichtingen over KOELINSTALLATIES, KOELKASTEN en DIEPVRIESKASTEN
worden U gaarne verstrekt door :

s.v. **S. C. A. P.**

Afdeling Elektriciteit

Edw. Anseelelaan (vismijn)

OOSTENDE

Telefoon : (059) 808 20

na werktijd : (059) 781 48

(6636V)

DE BELGISCH-NEDERLANDSE ZEEMANSALMANAK 1969

is verkrijgbaar door storting van het bedrag
van 350 F of 25 gulden plus 25 F of twee
gulden verzendingskosten op postcheck-
rekening Nr 41.89.87 van de drukkerij « Het
Nieuwsblad van de Kust », Oostende.

Het is ook verkrijgbaar :

IN BELGIE

1. Ter drukkerij van « Het Nieuwsblad van
de Kust », H. Baelskaai 30, Oostende.
2. Hand in hand, Tijdokstraat 34, Zeebrugge.

IN HOLLAND

Bij de firma Henk Zwart, Machinefabriek en
Techn. Handel, IJmuiden.

(4552W—1597N—6537V)

VISWASMACHINES

TOEKOMST DOOR
KWALITEIT

ALLEENVERTEGENWOORDIGING :

HAND IN HAND
ZEEBRUGGE

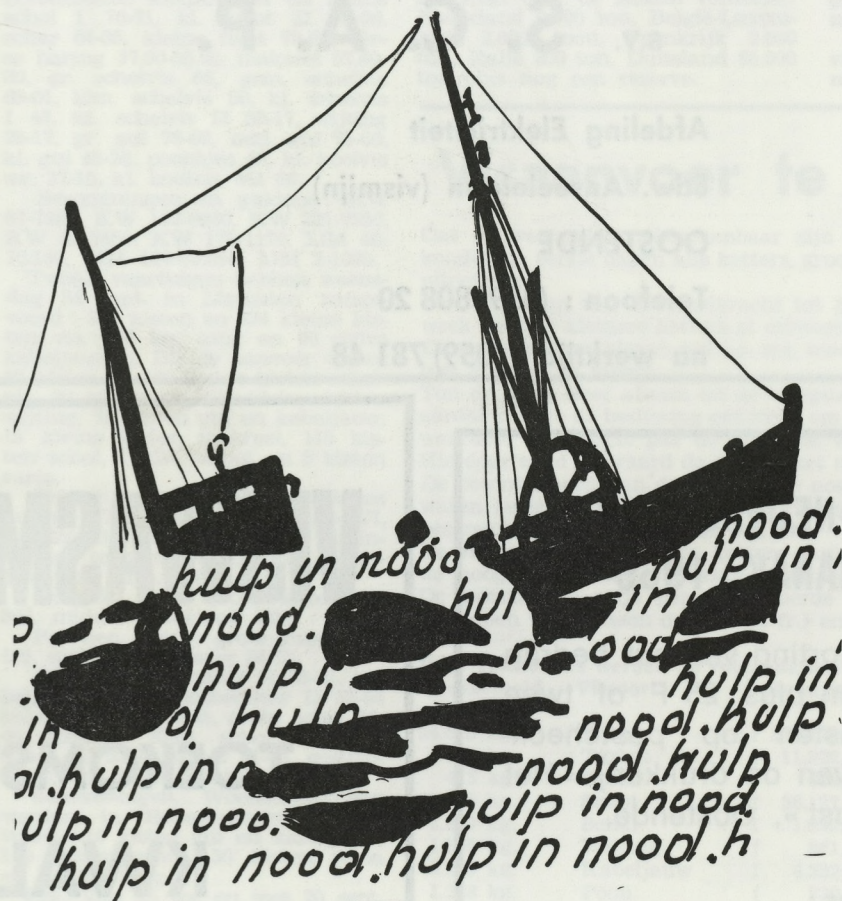
(6681V)

REDERS,

EEN GOEDE VERZEKERING IS

EEN WAARBORG VOOR DE TOEKOMST!

WENDT U DAAROM IN VOLLE VERTROUWEN TOT



H U L P I N N O O D

H. BAELSKADE, 27

TEL. (059) 716 89

OOSTENDE